Ն. 2651 — 1894 ՄԱՐՏ 18 ՇՈՒՐԱՆ — 1311 ՐԱՄԱԶԱՆ 23 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԿԱՐԱ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՆՃԷ

ԳԻՆԸ 02 ԿԱՐ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՄԹԱՄՊՕԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիմէյէ 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيوەلكيان) ԵԼԵՎԱՐԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հունի վէ Յունի սահիքէ ղ. 5
Գիւնմիւ սահիքէ 11ի 10ը. հա. » 8
Մէվասիմը Նաֆիյա սահիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճակ վէ սէրճ օլունմայան էվրակ իսաէ օլունմայաճակ

Իսարէխանէսի Սթամպօլաս Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մահթասարնտա սարը։ Քեազիֆէի մէվասա հագգընտա կազէթանըն սաղլը վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԵԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Թունա նէէրիին Բուլմանիա սէվգիսինտէ գարը գարշյա պուլընան Ցեթէթի իլէ Զերնավօտա գասապալարը-նը եէքտիկէրէ բապի իթմէք իւզրէ նէէ-ը մէղքիւր իւզերինտէ միճէտտէն ինչա օլընաճակ տէմիր եօլ գաթարլարը իշլէտիլէ պաշլայաճակ սարը։ Պու սուրէթլէ Քիւսթէնճէ լիմանը՝ պախուսուս Թունա պուզ պաղլայպա վաքօրլար իշլէտմէտիկի էանատ՝ Բուլմանիա զէխարիին պաշլճա իսրաճաթ իսքէլէսի օլաճակ սարը։

— —

Բօմա Պանպասը սապրգ միւտիրի օրլուպ էլան մահպուս պուլընան Թանլօկնընն մուհաքէմէսի կէլէճէք ապրիլ 5-ա պաշլարուպ, խայրիճէ միւտութ տէվամ իտէճէք տիր։ Էնալիտէն հէր քիմնն եէնինտ տավէթ պիլէթի պուլընը իսէ՝ սամիուն մագամընտա մահքէմէսէն իշլերի գապուլ օլունաճակ, վէ կապէթա մուհարրիրլէրինտ 50 մէվգի թասսա իտիլէճէք տիր։

— —

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեոմ հազրէթլէրինն եավէրը հարպը օրլուպ մէշմուր մարէշալ Մոլթքէնին մահտումը օլան գոնթ տը Մոլթքէ՝ պիր գաչ կիւնէն պէրու Բօմատա պուլընմագտա տը։

Մուտահիլէյի՝ պու ֆըրսաթտան պիլիսթիճատ Բաբայը զիյարէթ իթմիշ վէ լաքին Իթալիա զրալընն նէզտինէ հիշ կիմմիշ տիր։

Բօմա սէրայընտա պու հալ նազարը տիգգաթը ճէլպ իտուպ, պիր խայլի գիշ ու գալէ սէպէպլէր վէրմիշ տիր։

— —

Բիթէրսպուրկտան Գոնէսբէդոն Բուլ-ինի կազէթասընա պէր վէճնը աթի եազըլըր։

«Ալէքսանտար Ալէքսան վէ Բուս տէմիր եօլլար իտարէլէրի վէքիլլէրի՝ մարտ 16տա, Տանցիկ, Քէօնիկսպէրկ վէ Մէմել լիմանլարընա էմթաս նագլի իշլէն տուրուտան տուզրուշա թարիճալար թայինինէ մահսուս պիր մուգավէլէնամէ ագտ իթմիշլէր տիր։ Գալշըճա Բուսխատան Բրուսիայա պուղտայ վէ քէրէսթէ նագլ ու իխրաճընա միթէալլիգ օլան պու մուգավէլէնամէ՝ 10 սէնէլիք պիր միւտէթ իշլեն Ալէքսան վէ Բուս թիճարէթ ռանամէսինին 19ընճը մահտէսի իւզերինէ մէՒսսէս օլարագ ագտ օլընմըշ սարը։

«Բուսիա տախիլիյէ նազարը Մ. Տուրնովօ՝ թէպաահ էճնէպիյէտէն օլուպ մունիմազամ պիր բաստրթը համիլէն իշ իշլեն Բուսխատա իճրան սէյահաթ իտէն պիլիմիլէ եահուտարիլէրին՝ բաստրթլարընտա կէսութիրլէն միւտաթճէ մէմալիքտէ գամարարընա՝ նէզարէթտէն խաթիզանը քէնիշլէթ իթմէքսիզին միւսաատ իթմէլէրինի էյալէթ վալիլէրինէ էմր ու իշարէթմիշ տիր։»

ՏԱԽԻԼԻՃԷ

Մէէմուրէն Էտիրնէտէ պուլընան ֆէրիգ սատտ. Մէհմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրինէ Սըրպ հիւքիմէթի թարաֆընտան իթա օլընան 1ինճի բիւմպէտէն Թագօվօ նիշանընը միշարէլէյհ թարաֆընտան գապուլ, վէ լէտէլիյճապ թապիգի խուսուսընա պիլիսթիյգան իրատէի Սէնիյէ էրզան պուլըրլըմշ սարը։

—Լօնդիմիզատէի բազար էրթէսի ագշամընը Գատրը կէճէսի օրմանը իգթիզա իտէճիկինէ վէ բէնճէնպահ կէճէսի այ կէօրիւնտիկի թագտիրտէ էրթէսի ճումաա կիւնիւ, վէ միւմքին օրմագտա Բամգան թէճմիլ 30 կիւն իթիպարը լլա ճումա էրթէսի կիւնիւ Պայրամ օրմասընա տապիր թանզիմ օլունան իլամը չէրի՝ խաքիրաի Եահանէյէ թագտիմ օլընմագ իւզրէ մագամը Շէյխ իւլ Խալամիտէն Պապը Ալիյէ իրսալ օլունմըշ սարը։

—Զըրաաթ Պանգասը միւտիրիյէթի թարաֆընտան ալիրէն Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթլինէ թագտիմ օլընան մուհասէպէ ճէտվէլլէրինէն՝ մէղքիւր Պանգասընն 13 միլեօն ղրշ.տան իպարէթ օլան իհթիյաճ ագչէսինտէն մատտա, պիր միլեօն լիրա սէրմայէի ռաֆիսի տալիի պուլընարը, վէ իշպու մըգտարը 90,000 լիրասը ֆայիզլէ չիթթիճիլէրէ իթա օլունարը, վէ միւթէպագըրընը տախի թաշալարտա պուլընան 400 չիպէ սանտըգլարընտա մէվճուտ պուլունարը-ղը անլաշըրմըշ սարը։

—Ասաքիրը Շահանէյէ չիմտիյէ գատաբ վէրիլմէքտէ օլան թարհանա չօրպասը եէրինէ զայէթ նէթիս էթթ սուլընան բիրինճ չօրպասը իթասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պուլըրլըմշ սարը։

—Նուֆուս մէմուրլարընն տախի՝ Նուֆուս նազրլարը կիպի, իրատէի Սէնիյէ ահքեամընճա սէնէտտէ պիր քէրէսթ տարէէի մէմուրիյէթլէրի տախիլինտէ քէշիմ ու կիւզար իլէ Նուֆուս մուամէլաթը ումումիյէսինին նազարը թէֆթիշտէն կէչիրմէյէրի իշին իհթասը իյճապ իտէն խարճարահարընը սէնէի հազրէթ պիւճէսինէ իտխալի՝ Շուրաի Տէվլէթ վէ Մէճլիսը Խասսը վիւքէլա գարարըլյա պիկսիթիյգան իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պուլըրլըմշընը։

—Սամագօ գասապասընտա միւթէմէքքին իսլամ էհալիտէն պազարը ֆէվգէյատէ ֆագր ու զարուրլեթէ տիւշար օլարագ մուավէնէթէ միւհիմաճ պուլունարգյարը՝ Պուլկարիսթան գօմիսէրլիկի թարաֆընտան իշար օլունմագլա, պու կիւնլէրտէ մըգտարը քեաֆի ամիյէի Սէնիյէ իհսան պուլըրլըմշ սարը։

—Թրապիզոն կէօմրիւկինէ վիւրուտ իտուպ 16 սանտըղը իրան Շահը հազրէթլէրինին պէօյիւք մահտումընա վէ 20 սանտըղը թէհրանտա մուգիմ Աւսթրիա սէֆիրինէ ամտ օլան էշեանը՝ պիլա ըմմ իմլամը իշին Տէրսաատէթ Իրան վէ Աւսթրիա-Մաճառ սէֆարէթխանէլէրի թարաֆընտան վուգու պուլան թալեպ իւզէրինէ, մէրճիրինտէն մահալինէ էմրը մահսուս վէրիլմիշտիր։

—Իզմիր թէրսանէսինտէ ինչա օրընան Մոռոնէ-վաքօրընին ինչաամը խիմամ պուլտըղընտան, մէմուրէն օլ թարաֆա ագիմէթ իթմիշ օլան լիման գոմանտանը վէքիլի ֆէրիգ սատտ. Հասան Բամի բաշա հազրէթլէրիյէ մայէթի էլքանը, վէ Իզմիր միւթէսարրֆը սատտ. Սէլիմ Սըրրի բաշա հազրէթլէրիյէ լիվա մէզքիւր նափպի վէ մէմուրիյը սաիրէսի հազը պուլընտըգլարը հայտէ տիւն մէզքիւր վաքօր տէնիզ էնտիրիմիշ տիր։

Շէհրը մէզքիւրէ ազիմէթ իթմիշ օլան Մաթպասի Պահրիյէ միւտիրի Ֆուատ պէյ իլէ ֆօթօկրաֆ մուավինի Սամի էֆ. թարաֆընտան իշպու ըէսմը թէնզիլին միւթէնէվվի սուրէթտէ ըէսմի ալզ օլունմըշընը։

—Պրուսա Պանգը Օսմանի չիպէսի տիրէքթօրը Մ. Մէլինճէն՝ Գըպրըս չիպէսի տիրէքթօրընը թահսիլը մէմուրիյէթ իթմէքլէ, Պրուսա չիպէսի միւտիրիյէթի վէքալէթինէ Մ. Հօլմէզ նամ զաթ թային օլընմըշ սարը։

—Պիր գաթլ մատտէսինտէն տօլայը 30 սէնէտէն պէրու Տիյարբէքիրտէ գալէպէնտ պուլունան Գահրաման պինը իսա նամ մահքէմէսինտէ պուլընմատընը, վէ գէվճէսի իլէ իքի խրամէթճիսի ամթամագ տաօյտ ըզլարը հայտէ, եիւզլէրի սարբը պիր գաչ միւսէլլահ չախարն խանէյէ կիրէրէք վէ մէզպուրէ խրամէթճիլէրէ իչքէնճէ վէրէրէք 300 լիրա գըյմէթինտէ պիր թաղըմ միւճէվհէրաթ իլէ սաիր էնվաի ագչէ վէ էշեասընը աղըրմըշլար սարը։ Պու պապտէ իճրա գըրընան թահգիգաթը խաֆիյէ նէթիճէսինտէ պու ֆիլիրն միւթէճասրրարը օրտուգարը անլաշըրան 4 չախարն խանէրէրի պիրտէն պիրէ պասրրարագ թէհարրի խտիտիքտէ, չալընմըշ օյան ագչէ վէ էշեատան պիր գրսմը զուհուր իթմէքլէ տերաէթթ իտիլէրէք, պիլիսթիճապ ճիւրմէրլինի իթիրաֆ իթտիքլէրի կիպի, քենտիլէրինի չու հարէքէթէ թէշվիզ իթտիկինի սեօյտիրլէրի իպրահիմ նամ չախարն խանէսի տախի թէհարրի օրունարագ, 100 լիրա գըյմէթինտէն զիյատէ միւճէվհէրաթը քեաֆիֆէսի մինտեր ալթընտան չըգարըլմըշ վէ ճիւմիէսի տէ տերտէսթ օլունմըշ սարը։

—Մահալը միւթէատտիսէտէն ֆիիլը սըրգաթա ճիւրաթ իթմիշ օյան Սիւլէյման, Բաշիմ, Մարգո վէ Պօխօր նամ քիմսէլէր 3էր սէնէ միւտտէթլէ քիւրդյէ գօնունմալարընա տուն ճինայէթ Մահքէմէսինճէ գապար վէրիլմիշ տիր։

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրու Պուլգարիսթան էմարէթի տախիլինտէ ալէտտէվամ քէսրէթլէլ գար եաղմագտա օլարընը՝ տուն ագշամ վաբիտ օյան մարիւմաթտան անլաշըլմըշ սարը։

—Իսքէնտէրուն ճիվարընտա կագ օճաղը գազըմագտա օյան գոմբանեա ամէյէսինին լազըմէսի իշլուն, գասապատան քէօմիւր ալարագ մահալը հաֆրիյաթա կիթմիշ օյան պիր ատնտաղ բիւզիկարընը չիտտէթինտէն տէվրիլիպ, տերունինտէ պուլունան 2 իսլամ ատնտայը իլէ ամէյէտէն պիր Ալէքսանիալը ղարգ ու թէլէֆ օլմուշլար սարը։

Մ. ՖՕՐՆԻՆԻՆ ՎԷՖԱԹԸ

Թիւթիւն Բէժիսի միւտիրը ումումիսի Մ. տը Ֆօրնի՝ պիր գաչ կիւն ագտէմ միյտէ բահամդարզը-ղընա տուշար օրուպ, իշպու նամիզանլըգ չարչէնպահ կիւնիւ քէօպը իշթիրասա խտէրէք գօյէրա ալեամէթլէրի զուհուրա կէլմիշ, վէ հէր նէ գատաբ տերհալ չէհրիմիզ ամրպպահ հազիգասընտան Ֆօգթօր սատտ. Խորասանճեան Միքայէլ էֆ. հազրէթլէրի իլէ Ֆօգթօր Մահէ վէ ամրպպահ սաիրէ ճէլպ օլընարագ թէսավիսինէ միւսարէսթթ օլընմըշ իսէ ատ, պունճա միւտավամ վէ իհթիմամա քեարկիրը թէէսիր իթմէյէրէք, Մ. Ֆօրնի՝ պու կէճէ ալաֆ. սատթ 3ում, եաՆի սատահա գարշը Պէյօղլունտա քեահն խանէսինտէ 65 եաշընտա օյտուղը հայտէ գօյէրա նէթիճէսի օրարագ վէֆաթ իթմիշ օրմապա, խանէի մէզքիւր Սըհհիյէ իտաքէտ թարաֆընտան անտէ գօրտօն ալթընա ալընարագ, խարիճէլ ինթիրլաթը մէն օրընմըշ սարը։

Մլուտը Մ. Ֆօրնինին վէֆաթը միւնասէպէթիյէ այէամէթը մաթէմ օյմագ իւզրէ Բէժի իտարէխանէսի պու կիւն թաթիլ խարիմիշտիր։

Միւթէվէֆաի մուամալէյինին ճէնազէսի հանկը կիւն վէ նէ՝ սուրէթէ գալտըրըրճաղընա տարը հէնուզ մարիմամ անլ իտիկէմիշտիր։

Մ. Ֆօրնի՝ պիրինտէ 100000 վէ տիկերինտէ 50000 քի ճէման 150000 ֆր. օյմագ իւզրէ իքի էօմիր սիկուրթա գումբանեարընտա քենտիյի սիկուրթա իթտիրմիշ օյտըղը իշտիրմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Տէրսաատէթ Թրամվայ շիրքէթի՝ էվվէլքի կիւն Հունճի իթթիֆաը ֆէնէվիսինի ագտ իթմիշ, վէ բէխը մէճլիս Մ. Կարաֆալիտէսին նամիզանլըզընտան տօլայը՝ բէխը սանի սատտ. Մաքսուտ Սեպուհ էֆ. իճրան բիյատէթ էյլէմիշ տիր։

Գումբանեանընն սէնէվի բարօրթօսրյա մուհասէպաթը գրասաթ վէ գապուլ օլընտրգտան սօնրա, մէճլիսը իտարէ ազարնան օյուպ միւտաէթը մէմուրիյէթլէրի մինզաղի օյան Ազարեան Պեարոս էֆ. վէ Մ. Խասագ Ֆէրնանէզին եէրինէ, Մ. Ճոն Էլմասգօ վէ Մ. Զիսի ագա ինթիխապ օլընմըշլար սարը։

Կէչէն 1893 սէնէսի զարֆընտա քէսրէթլէ եաղան գարարատան տօլայը, Թըրամվայլարընն ամէաթիանի արա սըրա թաթիլ իթտիրմէկէ մէճպուրիյէթ հասըլ օլմասընան տօլայը, գումբանեանընն սէնէի մէզքիւրէ զարֆընտագի հասըլաթընա՝ տահա էվվէլքի եանի 1892 սէնէսի հասըլաթընա նիսպէթլէ 3916 լիրա գատաբ նօգանն կէօրիւմիշ, հալպուքի հասըլաթը սաֆիյէ՝ սէնէի սապրգատան անճագ 1229 լիրա նօգան իլէ 9379 Օսմ. լիրասընա պալիզ օյմուշ սարը։

Իշպու մէճլիսէ նումէրօ 43 գուբան իշին հիսէ պաշընա 25 ղրշ. թէվֆիթիւ վէրիլմէսի գարարլաշըրըլմըշ սարը։

* * *

Եաֆա-Երուսաղէմ գումբանեասրյա ալաճաղլարը արասընտա պիր սուրէթը թէվմիյէ հուսուլէ կէթիրիլմէսի միւթէասիվէր օլտըղընտան, պու պապտէ թանզիմ օլընան լայիհանընն թէտգիգի իշին, գումբանեանընն հիսասատարլարը կէչէճէք ալաֆր. ապրիլ 30տա Լօնտրատա ագտը իճթիհատ իտէճէքլէր տիր։

* * *

Իզմիր-Այտընն չըմէնտրֆէր խաթթընն հէր 6 այտա ագտը իճթիհատ իտէն հիսասատարան մէճլիսը ումումիսի 72ինճի ատֆա օլարագ, կէչէն սալը կիւնիւ Լօնտրատա ագտը իճթիհատ իթմիշ տիր։

Սոն 6 այ զարֆընտա՝ կէչէն սէնէնին մէզքիւր 6 այլըգ հասըլաթընա նիսպէթլէ 25,000 լիրա նօգան զուհուր իտուպ, պու տա պայլըճա Անատօլուտա զուհուր իտէն գօյէրա իլէ, պունանան տօլայը թէէսիս օլընան գարանթինատան իլէրի կէլմիշ տիր։

Մէվճուտ օյան 40000 լիրա հասըլաթը սաֆիյէսէն՝ հիսսէ պաշընա 12 չիլէն թէվզիյէ, պագը գալան 13449 լիրանին տէվրէի ճէտտտէ հիսապաթընա խասալի գարարկիր օյմուշ սը։ Մէզքիւր գումբանեա՝ Այտընն վիլայէթինէ Զալ գասապասընա գատաբ խաթթընն թէմտտտի իշին հիւքիմէթը Սէնիյէ նէզտիտտէ թէէպպիսաթտա պուլընմագտա իսէ ատ, հէնուզ պիր նէթիճէի գաթիյէյէ տէսթրէա օյամմըշ սարը։

1866 թարիխինտէն պէրու գումբանեանընն հասըլաթը 9 գաթ արթմըշ սարը։

* * *

Կէլճէճք լիքիտասիօն իշին Գալաթա պօրսասընտա ըրբոր ֆիյաթը պէրվէճճը տիր թային օլունմուշ սը։

Գոնսօլիսէ Սէրի D. պին թանէսի իշին 30½ զրուշ, Բէժի ագսիօնը 10 հիսսէ իշին 25 ղրշ. Բէբէր, վէ Օսմանիյէ իշին իսէ 4 ղրուշ Տէբօր. վէ Շըմէնտֆէր իշին էսնամ պաշընա 27½ սանթ. Տէբօր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Ելուսաղէմ Վանքընն ախիրէն պու թարաֆա կէօնտէրիլմիշ օյան 4 սէնէլիք մուհասէպաթը չարչէնպահ կիւնքի խառն ժողովտա նազարը տըգգաթա ալընարագ, թաստիգինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

— —

Տէրսաատէթտէ պուլընան միլի մէզքէէպլէրին ըուխսաթնամէսի պունտան ագտէմ Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիրէսի թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ թէպլիղ պուլյուրմուշ օյմաղա, Բաղ. ժողով՝ իճթիմաը ախիրինտէ մէքթաթիպը մէզքիւրէ Մէսէլէսի հագգընտա Ուսումն. խորհուրդ իլէ պիր խաթիրաէ իճրա իմմիշ իսէ։ Զարչէնպահ կիւնքի խառն ժողով՝ միւզաքէրաթը մէզքիւրէ նէթիճէսինտէ քեսպը վուգուֆ խաբէրէք, պէյանը մուվաֆագաթ իմմիշ, վէ Բաթրիգխանէ իլէ Առաջնորդարանարընն՝ նէզարէթը միւշարէլէյա իլէ ճարի օյաճագ մունասէպաթը իյգահ իթմէք իւզրէ մէզքիւր բուխսաթնամէլէրին հիյնը իրսալինտէ պիրէր տէ թարմանամէի մախսուս բապի խորմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։

Աֆիյօն Գարահիսարը Ս. Թորոս քիլիսէսինտէն պու քերրէ 2000 ղ. գըյմէթինտէ պիր գաչ ամանի մուգատտէսէ զայպ ու նապէտտա օյտուղը օլթարաֆան եազըլըյոր։

Խասքէօյտէ քեահն Գալֆաեան գըզլար Որբանոցընա խանէթէն Պէյօղլունտա Թէքէ Պաշընտա քեահն Պէյէտիյէ պաղէսինտէքի թէաթրոտա իճրասը մուգաբրէր օյտըղընը կէչէն կիւն եազարդրմըզ գօնսէր ճէմիյէթը մունսիգիյէսինէ Տէրսաատէթտէ Յակոբեան խանընտա մուգիմ Յակոբեան Յովհաննէս էֆ. Գանճապետ նասպ օյունըպ, պիրէվլէր տպխի՝ Պէյօղլունտաևլիսէնպուրկ գաղինօսընն իթթիխանլինտէ մէչհուր բիանօճը Յակոբեան Երուանդ էֆ.նին մաղազասընտա մէվգիի ֆիւրուխթէ վագ օյընմըշտը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Ապագիա 29 մարտ

Աւսթրիա—Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժոզէֆ՝ պու սապահ պուրայա միւվասլէթթ իտուպ, չըմնտրֆէր սթասիօնընտա իմբէրաթօր Կիյեոմ թագրաֆընտան գապուլ օլընմըշ սարը։

Պու իքի հիւքմտարլար տէֆաթլէ եէքտիկէրինի գուճագլարրդ պուս իթմիշլէր տիր։ Իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզէֆ՝ պիլիթիւն կիւն Ալէքսանիա խանէտանը իմբէրաթօրսիյէ վագթ կէչիրտիքտէն սօնրա, ագշամ սապահ 9տա Վիէննայա հարէքէթ իթմիշ, վէ պու սըրատա էշալի թարաֆընտան ալգըշլանմըշ սարը։

Գէօնեա 28 մարտ

Բէթէրսպուրկտան Բէօնէյէ Զայրոնէա եազըլըրընա կէօրէ, Բուսիանընն Բարիզ սէֆիրի Գ. տը Մօնբէնսյմտն եէրինէ եազընտա Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ, վէ անընն եէրինէ տախի խարիճիյէ նազը մուավինի Մ. Շիշկին նասպ օլընաճակլար սարը։

Մ. Կիէրսին խասթալրը տէվամ իթտիկի թագտիրտէ, բրէնս Լօպանօֆ—Բասթովսքի՝ խարիճիյէ նազըրլըզընա նասպ օլունաճակ սարը։

Բէթէրսպուրկ 28 մարտ

Աւսթրիա-Մաճառիսթան իլէ Բումանիա հուսուսընտան պուզտայ իխրաճը հագգընտա 1893 ապրիլ 11/23ինճի պէրու թէնգիզ իտիմիշ օյան ըմէնտրֆէր թարիֆալարը՝ կէչէճէք ապրիլ 16/28ինճի իթիպարէն տիկէր թարիֆալարա միսաալի պիր մըգտարա կէթիրիլէճէք տիր։

ՍՈՒ ՍԻԶԿԷՋԻ

Այ-ի Ֆէլիբ Մալէէ.

Մէչհուր Մ. Բասթէօրին նազարիյաթը իրմիյսինէ մութապրգ սուրէթտէ վէ ամէրն բօրսրլէնինտան մամուլ վէ հէր նէվ միքրօպատան արի օյագ իւզրէ Մ. Մալիսէնին իմալ էդէտիկի սու սիզկէջի տիր։

Ֆրանսատա վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ՝ իմթիյազը իյճատ իտէնէ ատա տիր։ Թէքմիլ Թիւրքիա իշին վէքիլը մախսուսը Գալաթատա Բէնճէնպահ Բազարընտա 15 նումէրօր մաղազատա մուգիմ Մ. Ե. Ժ. Տէլմա վէ շիւրէքասը, վէ Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա 482 նումէրօր Մ. Վէրտունին մաղազասը տը։ Թաշրատան սրբարը գապուլ օլունըպ, քէմալը կէմմի իւէ իճրա օլունը։

ԿԷՆՃԼԷՐԷ ԽՐՏՄԷԹ

Իշսիզ ատամլարը վէ իշ արա-յանլարը հայիւն անլամագ իշիւն, կազէթա իտարէէրի գատար մի-նասիպ բիացա մահալի թէսավվուր իմմէգ միմքին տէյիլ տիր։

Պազէն կազէթալարրմրզտա «թիւճ-ճարտան պիրի իշիւն տէֆթէր ու-սուլիւնէ վազրթ պիր քեաթիպ ա-բանլրյոր», եախօտ «ուզագ պիր մէմէքէթտէ պիր թիւճճարրն իշ-էրիւնէ վէքեալէթ իմմէգ իշիւն թիճարէթ իշէրիւնտէն անլար պիր ատամ իսթէնիլմէքտէ տիր» կիպի իլանլար տէրճ իտիրր. թաշ-բա մէքթէպլէրի իշիւն մուալ-իմ իսթէնիլտիկի հագգընտաքի ի-լանլարրն իսէ՝ տահա քէսիր օլտու-ղը մալիւմ տիր. պու իլանլարը տէրճ իմտիրէնլէր՝ հէր կէլէնի քէն-տիլէրի մուայնէ վէ իմիհան իմ-մէգ մէճպուլիյէթինտէն գուրթուլ-մագ իշիւն, էքսէրիա իլանրն սօ-նունա՝ «թալիպ օլանլար կազէթա իտարէէանէսինէ միւրաճաաթ իթ-սինլէր» եօլունտա պիր ճիւմլէ տա-խի արթըրրլար։

Պինաէնալէյհ, պու կիպի խրտ-մաթա թալիպ օլանլարը իսթիհվալ իտուպ, էկէր միւնասիպ իսէլէր, անլէրի իլան սահիպինէ կէօնտէրմէք, վէ միւնասիպ օլմատրդլարը հալ-տէ, միւնասիպ պիր ճէվապ իլէ եօ-լա գօյմագ վազիյֆէսի՝ էքսէրիա կազէթա միւտիր վէ մուհարրիրլէ-րինէ թէրէթթիւպ էյլէմէքտէ տիր։

Պու վազիյֆէնին իյֆասընտա, կազէթաճըլրդ մէսլէքինին միւգ-թազիյաթը իլէ իքի իրթիպաթ վար տրը. էվվէլա, «կազէթաճը» տի-մէք՝ եալընրզ «հավատիս թիւճճաա-ը» տիմէք օլմայրզ, օգուլանլա-ը մէնաֆիինէ մատտի վէ մանէվի իպրազը միմքին օլան խրտմաթ-տա եարարլրդ կէօսթէրմէքլէ միւ-քէլլէֆ պիր ատամ տիմէք տիր. սանէնէ, պիր կազէթաճընրն եալը-ընրզ քէնտի օտասընտա գաբանրպ նազարիյաթլա իշթիդալ իմմէսի, վէ ֆիքրինին հիւքմինէ կէօրէ էօլ-չիւպ պիշմէսի քեաֆի օլմայրզ, մուխթէլիֆ սընրֆլար իլէ միւնա-սէպաթտա պուլընարագ, անլէրին ահվալի վէ իհթիյաճլարը հագգըն-տա ճիտտի սուրէթտէ վուգուֆ ըէյտա էյլէմէսի էլզէմիյէթը գա-թիյը հարզ տիր։

Պինաէնալէյհ, պալեատէ իյգահ իթթիհիմիզ թարզտա իլանլարրն տէրճի իւզէրինէ կէլիպ կիտէնլէրէ ճէվապ վէրմէք զահմէթի՝ ալընան իլան իւճրէթի իլէ եէնիր եուտուլ-լրը մաճունարտան տէյիլ իսէ տէ, մէսէքէլէրինին իյճապաթը իլէ օլան իրթիպաթը սէպէպիյէ, կազէթա իտարէէրի պու զահմէթի մէճՄուն-նիյէթէ իյֆա իմմէգտէ տիրլէր։

Իմմի, աճապա պիլմէք իմմէ՞ը-մրսընրզ քի՝ մէսէլա պիր եաղըճը արանլրտրզը հագգընտաքի իլան իւզէրինէ կազէթա իտարէէրինէ գա՞չ քիշի միւրաճաաթ իտէր։— Էլլիտէն իքի եիւզէ գատար։

Պու իքի եիւզ քիշի իշինտէ 30-32 սէնինի կէչիրմիշ օլանլար՝ ան-ճագ 4-5 թանէ օլուպ, տիկէրլէրի մէքթէպտէն եէնի, եախօտ անճագ պիր գաչ աէնէտէն պէրու չըգմըշ օլան կէնճէլր տիր։

Ուճագ պիր խրտմէթ իշիւն պէօյ-լէ իքի եիւզ գատար կէնճ միւրա-ճաաթ իմմէսի՝ մէքթէպտէն չըգան տէլիգանլրլարրմրզդն պիրեր իշ պուլ-մագ խուսուսընտա նէ՞ գատար միւշքիլաթ չէքտիքլէրինի իսպաթ իտէն ահվալտէն տիր քի՝ թէէս-սիֆէ շայան կէօրիւմէսի թապիի տիր։

Ֆագաթ, տահա զիյատէ թէէս-սիֆէ շայան պիր հալ վար տրը քի, օ տա՝ պու իքի եիւզ քիշի ի-շինտէ իշէ եարայապիլէճէք, քէն-տիսինէ թէվտի իտիլէճէք օլան խրտմէթի հագիգաթէն իյֆա իտէ-պիլէճէք անճագ իքի վէ եա իւշ քեշկիյէ թէէատիւֆ իտիլմէքտէ օր-մասը տրը։

Տիկէրլէրի՞։—Տիկէրլէրի վազրա մէքթէպտէն չըգմըշ վէ իշէ թալիպ իսէլէր տէ, անրն իյֆասը իգթի-տարրընտան քիւլլիյէն մահրում պու-լընտրգլարը՝ ուֆագ պիր իսթիճվապ նէթիյճէսինտէ անլաշրմագտատրը։

Պինաէն ալէյհ՝ իքի եիւզ քիշի իւզէրինէ եիւզ տօգսան եէտիսինին պիրէր իշ պուլմալարը՝ քէնտի իգ-թիտարլարրնրն թապիի պիր նէ-թիյճէսի օլմայրզ, պիր թէէատիւֆ վէ եա թալիին պիր ճիլվեսի օլաճագ տրը։

Իգթիտարլա իսթիհսալ իտիլմէսի լազրմ կէլէն պիր շէյի պախթա հէ-վալէ իմմէք՝ հայաթը վէ տիւն-եայը անլամամըշ օլմագ տիմէք օ-տրզրընտան, պունրն նէ՞ գատար սէֆալէթ վէ ֆէնալրզլարա մէյտան աչտրզը սուհուլէթլէ անլաշրլապիլիր։

* *

Հէրքէս թագտիր իտէպիրիր քի՝ պու հարին զաշրճա սէպէպի՝ կէնճ-լէրիմիզէ կէօսթէրիլէն թահսիլին էքսէրիա հավաի հալինտէ պուլրն-մասը տրը։

Ֆագաթ պիգիմ պուրատա պահս իտէճէկիմիզ մէսէլէ պու տէյիլ տիր։ Զիրա պու մէսէլէյի պունտան թագրիպէն պիր սէնէ էվվէլ եազ-տրզրմրզ պիր պէնտտէ մուֆասա-լէն թէտգիգ էյլէմիյ իտիր։

Պուրատա իյգահ իտէճէկիմիզ մէ-սէլէ՝ պիլթիւն պիլթիւն պաղա, վէ բէք ֆարգը տրը։

Տէյլիմ քի՝ միւրաճաաթ իտէն իքի եիւզ տէլիգանլրրն իքի եիւ-զիս տէ թէվտի իտիլէճէք խրտմէ-թին իյֆասընա միւգթէտիր օլա-իտի, օ վագրթի հալ ու մէվզը նէ՞ օլաճագ իտի։

Շիւպհէ եօգ քի՝ անճագ պիր քի-շի՝ աչրգ օլան գաբուլա գաբուլա-նրպ, տիկէրլէրի եինէ խրտմէթ ա-բայարագ սօգագլարտա սիւրթմէկկէ մէճպուր օլաճագլար իտի։

Իյթէ մէսէլէնին միւհիմմ ճիհէթի պու տրը։

Կէչէնտէ էվլրօբայա կիտէն կէնճ-լէրիմիզ հագգընտա եազտրզրմրզ պիր պէնտտէ, պունլարրն ճիւմլէ-սինին նէ՝ հէքիմ նէ՝ ավօգաթ օր-մագ իսթէտիքլէրինի, վէ էկէր հէ-քիմ՝ օլուրլար իսէ Պէյօղլունտա միւ-քէլլէֆ պիր խանէ, ավօգաթ օր-տուգլարը թագտիրտէ իսէ՝ Գալա-թատա պիր իտարէխանէ սահիպի օլարագ, արթըգ ալթուն մատէնի պուլմուշ կիպի լիրալարը չէքմէք խիլեասընտա պուլընտրզլարընը պէյան իմմիշ իտի։

Պու կիւն Սթանպօյտա մէքթէպ-լերտէն չըգան կէնճէլրին հալինի թէտգիգ իտիյօրրզ, վէ պունլարրն տա ճիւմլէսինին-էվլրօբայա կիտէն-լերին խուլեասը գատար բարյագ օր-մաղլա պէրապէր-եինէ պիր խէյալ իլէ ֆիքրլէրինի պէպէտիքլէրինի կէօրիւյօրրզ։

Պու խէյալ՝ էկէր միւմքին իսէ, Պանգա, Ցուլունը Ումումիյէ, Բէ-ժի վէ Շըմէնտֆէր կիպի պիր ի-տարէ վէ միւմքին օլմատրզը հալաէ, պիր թաճիր, վէ եինէ միւմքին օլմա-տրզը թագտիրտէ, պիր տիւքեան-ճը եանընտա խթիխտամ օլունմագ տրը։

Հա՞նկը հալին նէթիյճէսի օլտը-զընը պիլմէյիզ։ Ֆագաթ չուրասը մուհագագ տրը քի՝ մէքթէպտէն չըգան կէնճէլրիմիզէ, պիր սէ-նաաթ էօյրէնմէք վէ քէնտի քէն-տինէ պիր իշ սահիպի օլմագ ար-զուսը նատիրէն կէօրիւմէքտէ տիր։

Պիր ինսանրն քէնտի դայրէթի, քէնտի իգթիտարը, քէնտի սէպաթ վէ մէթանէթի իշէլրինէ գանաթ վէ էմնիյէթինէ տէյալէթ իտէճէք օլան պու արզու եէրինէ, էքսէր կէնճէլրիմիզին՝ «նէյիմէ՞ կէրէք, այլրզա պագալրմ. ագմագ սրզմագ, այ պաշը օլրնճա ալրրսրն», եօլունտա տիւշինտիւքլէրի միւշահէտէ օլընմագտա տրը։ Պունունն իսէ Լէ-էբ վէ Էէբ (ֆագաթ էյի ճրնս քիպը) տէ-նիլէն շէյլէրին զաֆքընը կէօսթէր-տիկի շիւպհէսկզ տիր։

Հէքիմլիք վէ ավօգաթլրզ ար-գասընտան տիւշէն կէնճէլր հագ-գընտա եազտրզրմրզ պէնտտէ պէ-յան իմմիշ օլտրզրմրզ վէճհ իլէ, նասրլ քի պիր սիւնկէրին եուլթա-ճաղը սուլյան պիր տէրէճէսի օլուպ, անտէն ֆագլա օլան սու քեասէտէ գալրը իսէ, էօյլէ տէ՝ հէր իշտէն կէչինէպիլէճէք ատամլարրն պիր հատտ վէ մրգտարը օլուպ, անտէն ֆագլա օլարագ այնի մէսէքէ սիւ-լիք իտէնլէր՝ եա աչրգտա գալրը-լար, եախօտ պէշ քիշինին եէմմ-կիյլէ օն պէշ քիշինին ուսյմարը գա-պիլինտէն օլարագ՝ ուսյմամ սանա-թատալարրնրն թէայլիյլինի [կիճ-լէշտիրիրլէր։ Պու հալ էյլէմմ Սթամ-պօյտա հէքիմլիք վէ ավօգաթլրզ մէսլէքլէրինտէ կէօրիւմէքտէ տիր. իւշինճիւ վէ տեօրտինճիւ տեբե-ճէտէ նիճէ հէքիմ վէ ավօգաթլրը վար տրը քի, մահալլէլերինտէքի պագգալրն վէ եա գասսալրն բա-հաթընա ահ չէքիյօրլար։

Այնի հալ՝ —տահա աշիքեար սուրէթտէ— այլրգլը խրտմէթ ա-բրայան կէնճէլրտէ տախի միւշահէ-տէ օլընմագտա տրը. պու պէնտին իպթիտասընտա պէյան իթթիկիմիզ վէճհլէ՝ պու կիւն աչրգ օլան պիր գաբու իշիւն եիւզ թայիպ վար տրը. պիրի իշ պուլուպ, 99ը պօշ կէղ-մէքտէ տիր. մամաֆիհլի կէրէք իշ պուլմագ արզուսընտա պուլընան-լար արասընտա թապիի սուրէթտէ հասրլ օլան ըէգապէթին, կէրէքսէ մաղազա սահիպլերինին՝ պօշ կէղէն-լերին քէսրէթինտէն իսթիֆատէ իթմէսինին նէթիյճէսի օլարագ այ-լըգլար կիթտիքճէ տուշմէքտէ, վէ ատէթա կէչինիլմէզ հալէ կէլմէքտէ տիր։

Ֆագաթ —պիր ազ էվվէլ իյգահ իթթիկիմիզ վէճհլէ— ասրլ միւհիմմ օլան ճիհէթի պու տէյիլ տիր։

Սրհհէթի պէրքէմալ օլան վէ ազ չօգ թէրպիյէ կէօրմիշ, պաշգասը-նրն էլինէ պագարագ եաշամագ նէ՝ տիմէք օլտրզընը անլամրզ օլան պիր պապակիտ տէլիգանլրրն՝ քէն-տիսի իշիւն միւսթագիլլ պիր մէվզը եաբմագա, պիր իշ սահիպի օլմագա, պիր իսթիգպալ թէէմին իմմէկէ չալրշմասը լազըմ կէլիր իքէն, իս-թիգպալի վէ թէէրագը իհթիմա-լինի մէզարա գօյմագ մէսապէսին-տէ օլան պիր խրտմէթի էյէ կէչիր-մէքտէն պաշգա հիշ պիր չէյ տիւ-շինմէմէսինտէ նա՝սրլ պիր ախէագ (քարոյախ) զաաֆը օլտրզը նագարը տրզգաթա ալրնը.յօ՞ր մը։

Մէքթէպտէն չըգան կէնճէլրիմի-զէ հայաթ հագգընտա օ գատար աղ ֆիքր վէրիրմիշ տիր քի, պունլար, էքսէրիա, արթըգ քէնտիլէրի իշիւն եէյնտա գէմանը հիւրալ իմ-տիկի զանընտա պուլրրրլար։

Սանաաթ էօյրէնմէք, ուգագ մէմլէքէթլէրէ կիտուպ թիճարէթէ իշթիդալ իմմէք, քէնտի դայրէ-թիյլէ պիր իշ պուլմագ, ճիւմլէսի տէ անլէրին նագարընտա զէման զայպ իմմէք տիր։

Սթամպօյտա իքի եիւզ զրուշ այ-լըգլը պիր իշ ճիւմլէսինէ միւրաճ-ճաճ տրը։ Կէնճ տահա իյգ այլրզը ալմասընտան էվվէլ՝ քէնտիսինէ պիր պիւտժէ եաբմրզ, վէ պիրա-խանէ, իրէք չէմիյէ վէ էմնալի բարալարրնը այլրմրզ տրը։ Հաթ-թա պէյքի իքի եիւզ զրուշ. այլրզա գարշը 2000 զրուշ. պօրճ իմմէք եօ-լընը տա տիւշինմիշ տիր։

Սթանպոլ կէնճէլրիմիզտէ թագ-պահէ չայան պիր թէնպէյլիք, պիր էյլէնճէ մէրագր, պիր վագար գա-ֆքը կիմտիքճէ արթմագտա տրը։ Պու հալ՝ անլէրին ֆամիլեա տաիր-էսինտէ կէօրտիւթյէր ֆէնա մի-սալլէրին, վէ մէքթէպտէ այտրգ-լարը թէրպիյէ՝ բարազան կիպի պիր գաչ ֆէնն վէ իրմ էօյրէնմէք-տէն իպարէթ պուլընմասընրն նէ-թիյճէսի տիր։

Ասրլ թէէսսիֆէ շայան օլան հալ պու տրը։ Գ. Ս.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Բուլանիատա վազը Թուրնօ-Սէվէրին չէհպէնտէրլիկի՝ Քէօսթէնճէ չէհպէնտէրի Բագանիյէ էֆէյ,

Քէօսթէնճէ չէհպէնտէրլիկի՝ Թըրնալա չէհպէնտէրի Թահսին պէյ,

Թըրնալա չէհպէնտէրլիկի՝ Պէյկրատ սէֆարէթը Սէնիյէսի Յիւնճի քեաթիպ վէ գանչէլէրի Ֆէթհին պէյ Թէֆվիզ,

Սէլանիք վէ Գօսսօվա ֆըրզալարը սէր թապպպ վէ սրհհիյէ միւֆէթթիշ մրա-յայ սասատ. Իսքէնտէր պէյին (Կարապետ Իսքէնտէրեան) էօհանէսինէ մրիրիվալրզ (բաչալրզ),

Միւհէնտիսխանէի պէրրի Հիւմայուն քիթապէթ մուալիմի գայմագամ իզզ. Մուսթաֆա պէյ՝ միրալայլրզ,

Պապը Սէրասքերի Լէվվագմաթը Ու-մումիյէ տաիրէսի իքինճի չիւպէսի ի-տտրէսինտէ պուլընան սէպզէ գօմիսիո-նընտա միւսթաատմ գալ աղասը րիֆ. Հիւսնիւ էֆէյ՝ պինպաչրլրզ,

Էրզրում իսթիհքեամաթը ինչաաթ գօմիսիօնընտա միւսթաատմ իսթիհքեամ սաղ գալ աղասը րիֆ. Հիւսէյին Բաղիպ էֆէյ՝ պինպաչրլրզ ռիւթպէէրի թէվճիհ պույրրլմրզ տրը։

* *

ՆԻՇԱՆ

Տէվլ. սէման. Շեյխ իւլ Իսլամ էֆ. հազրէթլէրինին սամասը Տօպթ. գայմա-գամ իզզ. Ճէմիլ պէյ՝ հիւսնիւ խրտմէթ վ. լիյագաթ վէ զայրէթինէ մէպնի Յին-ճի ռիւթպէէանէ Մէճիտի,

Այթընճը հուզուրը Հիւմայուն տէրը չէրիֆի մուսթաթրպարրնտան Տաղիս-թանը Զէքէրիա վէ Սամսոնը Խալիլ էֆէնտիզատէ Հաֆրզ Մէհմէտ Ռեամիլ էֆ.էրէ Հիւնճի ռիւթպէէնէ պիրեր զր-թա Օսմանի վէ Մէճիտի նիշանը այ-լերի ինանա պույրրլմրզ տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻԹԷ ՎԷ ԴՕԼԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Լվվէլքի չարչէնպիհ կիւնինտէն տիւնքի բէնճէնպիհ կիւնինէ գա-տար չէհրիմիզտէ գօյերատան 6 եէ-նի վուգուաթ, վէ 2սի էսկի խասա-թարարտան օլարագ 4 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տրը։

Եէնէ դ-ասպէր

Թօբխանէտէ Գումպարաճը եօ-գուշը ճիվարրնտա Քսէնօֆօն, Գա-տրքէօյիտէտ Մօտա ճատտէսինտէ Աէէթա, Գալաթատա Լայլի Զէշմէ սօգաղընտա Մարամա, Թօբխանէտէ Էսկի Սալը Բագարընտա Գօնսթան-թին, Սինէմքէօյիտէտ Մարիա, Պէ-յօղլունտա Ֆէսրիյէն սօգաղընտա Սէվասթի։

Իշպու միւսապարտան՝ Գալա-թատա Մարամա գաորն իլէ, Թօբխանէտէ Գօնսթանթին, վէ էսկի միւսապարտան Գալաթատա Էսկի Բարմագ Գարու սօգաղընտա Բանկ-ռէֆիօ վէ Ուն Գաբանընտա Եանի նամ քիմսէլեր վէֆաթ իմմիշլեր տիր։

* *

Շէհրիմիզտէ գօյերանրն իճրաի հիւքմ իմտիկի չու սրրատա, հիւ-քիմէթը Սէնիյէճէ իթթիխազ օլը-նան թէտապիրը սրհհիյէ ճիւմլէ-սինտէն օլարագ՝ միտեա ֆիւրուխ-թընրն մէն իտիլտիկինի եազմըշ ի-սէք տէ, սօգագլարտա այան աշ-քեար սաթըլմասընտան պիլիսթի-ֆատէ, էհալիին թէքքրար միտեա ալըպ եէտիկի կէօրիւլիյօր։

Նե՞ըզ՞ըն պէյանընա կէօրէ, Պէյ-օղլունտա Հէնտէքսօգաղընտա պագ-գալրզ իտէն Սալա նամ քիմսէ կէչէն բագալ երթէսի ագչամըսը է-բէյիճէ միտեա եէյիպ միյտէսինի սօուլմմուշ օյտուղնտան, երթէսի կիւնիւ վէֆաթ իտէրէք, խանէսի գօրսօն ալթընա ալընմըշ տրը։

Քեզա մէգքիւր կազէթանրն պէ-յանընա կէօրէ, Պէյօղլունտա Ալնալը Զէչմէտ սաքինէ պիր Ռում գատրը-նը եվվէլքի կէճէ բէք չօգ միտեա եէ-միսինտէն տօպալը սանճրանրը վէ հէր նէ գատար իլաճ գանընլյա է-բէյիճէ բազը իշիրիլիր իսէ տէ, էր-թէսի սապահ վէֆաթ իթտիկինտէն, խանէսի մէմուրիյնը սրհհիյէճէ գօր-սօն ալթընա ալընը։

Կէչէն հաֆթա տախի լիմանը-մրզտա պուլունան վաբօր թայի-ֆէլէրինտէն պիրիսի տէնիզտէն չը-գարազը միտեալարտան պէօյլուք գըսմընը եէմիշ օյտաղլա, վաբօրա ավտէթինտէ սանճլյա թուլթուրը վէ 3 սաաթ սօնրա վէֆաթ իտէր։

* *

Պէնտերապպա, Մօհամմարա վէ Ֆավա միվարէտաթընա գարշը վազ օլընան գարանթինա՝ Մէճիսը Սրհ-հիյէ գարարը.լրա բէք օլընմըշ տրը։

ՄԱՐՄԱՐԱ ՏԷՆԻԶ-ՆՏԷ

ՇԻՐՔԷԹԸ ԽԱՅՐԻՅԷ ԼԱՌՕՐԼԱՐԸ

Շիրքէթը Խայրիյէ Թարաֆրն-տան՝ Մարմարա տէնիզի սէվահի-լինտէ պուլընան իսքէլէլէրէ տախի վաբօր իշլեթմէյէ գարար վէրիրտի-կինի տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազտը-ղրմրզ սրրատա, օյպապտէ պազը մալիւմաթ իթա իթմիշ իտիք։

Ախիրէն պարզրմրզ տիկէր պազը թաֆսիլաթա կէօրէ, խուսուսը մէգ-քիւր հագգընտա թանգիմ ու թէր-թիպ գրընան լայհա վէ էվրազը սաիրէ՝ Շիրքէթը Խայրիյէ միտի-ը ումումիսի աթուֆ. Հիւսէյին Խաքի էֆէնտի հազրէթլէրի թա-բաֆընտան մագամը Սատարէթէ թագտիմ գրընմըշ, վէ քէյ-ֆիյէթի Մէճիսը Խասը վիւքէա-ճա լետէթթեզքքիւր թանգիմ ու թագտիմ գրընմըշ օլան սա-լիֆ իլ պէյան լայհա միտնտ-տերճաթը չայանը թասվիպ պույ-րրմաղլա, Շիրքէթը Խայրիյէնին իչյու իսքէլէլէրէ տախի վաբօր իշ-լեթմէկկէ մէկզուն օյտրզընա տաիր Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէգարէթինէ պիր գրթա էմնատէի Սամի իրսալ օլընմըշ տրը։

Մալիւմ օյան մէգքիւր խաթթար իշիւն Շիրքէթին՝ էվրօբա տէսթ-կեահարրնա սրբարը էյլէյճէէկկ

(53)

ԹՕՏԻԼ ԻՏԱՐԷԻԱՆԷՍԻ

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ — ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ԳՕԱՂԻԻ ՏԷ ՄՕՆԹԻԷԹԼԷՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՎ

« 1830 սէնէսի թէմմուզ այրնրն պիրինճի կիւնիւ ագլըմ պաշրմտա վէ ֆագաթ վիւճուտիմ խասթա օլտրզը հալտէ իշպու վասիյէթնամէյի թանգիմ վէ քէնտի էլիմ իլէ իմգա իթտիմ.

« Քեաֆիէի մէվճուտաթրմէա, էմվալը մէնգուլէ վէ դայրը մէնգուլէմի մէշրու վարիսլէրիմէ թէրք իտէրիմ. մէշրու վարիսիմ օլուպ օլմասրզընը պիլմէսիյիմ ճի-հէթէ, իսմէրինի թասրիհ իթմէք միւմքին օլմամրշ տրը։ Պիր գարտաշրմ վար իտի, գրրգ սէնէ տիր քի նէ օլտուզընտան խապէրիմ եօգ տրը։ Հայաթտա՞ մը տրը, էվլի՞ մի տիր, էվլատը վա՞ր մը տրը, պիլմէմ. պու պապտէ քէնտիմ պիզզաթ թանգիդաթ իճրաաընտան սարքը նազար իթմիշիմ տիր։

« Գարտաշրմրն ատը Սիմոն Պէրնար իտի, Պարօն տը Վիրիվիյլ նամ վէ չէօհրէ-թի հէր հալտէ քէնտիսինէ մէճնուլ տրը։ Գարտաշրմ տա պէնիմ կիպի ժիւրա էյա-լէթինտէ Սէն-Ֆէրիօլ գարիյէսինտէ տօղմուշ տրը։

« Իշպու վասիյէթնամէմին իճրաաընա վէ վարիսլէրիմի արայրզ պուլմաղա ա-վգաթրմ Մ. Տիւրան Մանվիյլի մէմուր թային իթմիշիմ տիր։ Պու խրզմէթ թապիի գօյա պիր խրզմէթ տիր, չիւնքի մալիք օլտուզըմ միլեօնլար մրզնաթը կիպի վա-րիսլէրի քէնտինէ չէքէճէք տիր։

« Գասամրն իշինտէ գըմրզը պիր մանֆաղա տէրունինտէ գըմրթատար պիր պրլանթա թաշ վար տրը, պու թաշը եատիկեարըմ մաղամընտա գապուլ իթմէսինի Մ. Տիւրան Մանվիյլէ ըէճա իտէրիմ.

« Մէվճուտաթը նագտիյէմտէն սէնէվի ալթը եիւզ ֆրանգ իրատ կէթիրէպիլէ-ճէք մրգտարը թէֆիրիդ օլունարագ, այրճա հրֆզ իտիլէճէք, վէ պու իրատ հէր սէ-նէ խրզմէթիմտէ պուլընան Իւրսիւլ Ըընօյա վէրիլէճէք տիր. օն սէնէտէն պէրու խրզմէթիմտէ պուլունտրզը ճիհէթլէ պու միւտտէթ զարֆընտա պիրիքտիրմիշ օլտը-զը ագչէնին ֆաիզինէ պու ալթը եիւզ ֆրանգ մունզամմ օլտրզը հալտէ, Իւրսիւ-լիւն կէնիշճէ կէշինէպիլէճէյի տէրքեար տրը։ Վարիսը մէշրու զուհուր իթմէտիյի հալտէ, օլանճա մէվճուտաթրմը հիւքիմէթ թէրք իտէրիմ.»

(Իմզ.)

Պարօն տը Վիրիվիյլ նամըյլա մասրուֆ
ԱՆՏՐԷ ՊԷՐՆԱՐ

Պարօնրն քեաֆիէի մէվճուտը տէօրթ միլեօն ֆրանգա պալիզ օլմագտա իտի։

Բօտիլ՝ վասիյէթնամէյի տիւրիւպ ճըշտանընրն իշինէ գօտուգտան սօնրա քէն-տի քէնտինէ տէտի քի,

—Պու քեաղրտ պէնիմ իշիւն բէք գըյմէթտար պիր քեաղրտ տրը, իհթիմալ տրը քի պունրն այնը ավօգաթրն նէգտինտէ պուլունմասրն. չու հալտէ Պարօնրն մէշրու վարիսլէրինի պուլմագ խրզմէթինի պէն տէրէօնտէ իտէրիմ. էկէրչի պուլա-ճագ օլուրսամ, տօյկունն ֆիյաթ իլէ պու վասիյէթնամէյի օնլարա սաթմագ կիւճ պիր իշ տէյիլ տիր։ Պու իշին ալթընտա կիւզէլ պիր քեար վար. հէլէ միսթաճէլ օ-լան էյիմտէքի իշլերի թէավիյէ իտէյիմ տէ, սօնրա պու պապտէ նէ ետրաճաղրմը տիւշինիրիւմ.

Բօտիլ եաթտր ույուտու, էրթէսի ագշամ բէք միւհիմմ վէ տէհշէթլի պիր խրզ-մէթտէ պուլունճաղընտան, պիրազ գուվվէթ ալմագ՝ իճապը հալտէն իտի։

Անտրէ Պէրնար, եախօտ Պարօն տը Վիրիվիյլ՝ էօմրիսիրն պէօյլէ գըսմընը եօսուզ սուրէթտէ կէչիրմիշ իտի։ Ժիւրա տաղլարրնտա մուգիմ ֆագրը պիր քէօյ-լիւ էվյատը օլուպ, հէնուզ կէնճ եաշընտա իքէն ֆագրը պիր սիլէ իլէ էօմր կէ-չիրմէք ինսան իշիւն բէք պէօյլէք պիր սրզրնթը օլտուզընտան, ագլը օլան ատամ պէօյլէ պիր սրզրնթրտան գուրթուլմանրն չարէսինէ պագմասը լազրմ կէլտիյինի անլայրզ, օն սէքիզ եաշընտա բէտէրինի վէ քէնտինտէն պիր գաչ եաշ քիշիլք օլան գարտաշընը թէրք իլէ տաղտաղաի ճինանէ գարշմագ վէ սէրվէթ սահիպի օլմագ աղմինէ տիւշմիւշ իտի։ Սէրվէթ սահիպի օլմագընը բէք չօգ ատամ արզու իթմիշ իսէ տէ, իշլերինտէն բէք ազը մուվաֆֆագ օլապիլմիշ տիր. անճագ Անտրէնին նա-իլը մէրամ օլաճաղը պէտիի իտի։

Թիճարէթ վէ սէնաաթա տաիր իշլերէ բէք զիյատէ ագլը էրէր իտի։ Էհլի ըրզ պիր տէլիգանլը իտի, զերա իւէրիւէմէք վէ էմնիյէթ գազանմագ իշիւն էհլի ըրզ օլ-մագտան պաշգա չարէ օլմատրզընը պիլիր իտի։

Կէչիրմէյէ պաշլամրշ օլտրզը սերսէրի էօմրիւն պիտայէթինտէ բէք չօգ միւշքի-լաթա թէէատիւֆ իտէրէք նիհայէթ Հավր նամ չէհրէ տիւշտի, օրատա պիր բաբա-սը օլմատրզը հալտէ թայֆա մագամընտա վաբօրրն պիրինէ բաքիպէն տօղրու Ամէ-ռիգայա ազիմէթ իթտի։ Կէնճլէյինին պիր զըսմընը Նիւ-Եօրգտա կէչիրտի. կէլէն կէ-միլերին համուլէսինի պօշալթմագ կիպի զահմէթլի պիր խրզմէթլէ պիր մրգտար ագ-չէ զազանտը, գազանտրզը բարա իլէ թիճարէթէ պաշլատը վէ բէք չօգ թէհլիքէլի ալըշվէրիշլէրէ սալտրրարագ սէրմայէսինի արթըրտը։ ԹուԹուուզը իշլերին հէբսի բասթ կիթտի. օն տէօրթ օն պէշ սէնէ սօնրա պէշ եիւզ պէն ֆրանգ սէրմայէ իլէ ֆրանսայա ավտէթ իթտի։ Հավրտա իթթիխազը իգամէթ իտէրէք, հէմ պանքէրլիք վէ հէմ տէ թէճհիզը սէֆային թիճարէթիյլէ մէշղուլ օլտու։ վէ պիր գաչ սէնէ զարֆընտա սէրմայէսինի պիր գաչ գաթթ արթըրտը. էլլի սէքիզ եաշընա վասրլ օլտուգտա իշտէն չէքիլմէյէ վէ գազանտրզը բարա իլէ իսթիրահաթ իթմէյէ գարար վէրէ-բէք, էմվալը մէվճուտէսինի վէ մալիք օլտրզը սէֆայինի սաթրպ սավրպ վէ նագ-տա թասվիլ իտիպ Բարիզէ կէլտի։ Նօրմանտիատա սաթրն ալմըշ օլտրզը արագի միյանընտա Վիրիվիյլ պարօնլարրնա մախսուս պիր միլլք պուլունտրզընտան, Անտրէ Պէրնար Բարիզէ մուվասէլէթինտէ իսմինի տէյիտիրիպ շաչաալը պիր չէօհրէթ թա-գընմագ արզուսընա մէպնի օ միլլքիւն չէօհրէթինի թագընրզպ Պարօն տը Վիրիվիյլ նամընը ալտր։ Պու տա քէնտինճէ իքի սէպէպ թահրընտա իտի. պու սէպէպլէրին պիրի՝ հրրսը չան ու չէօհրէթ, վէ սիկէրի ֆագրը հալտէ պուլընան ֆամիլեասընտան պիրիսինին քէնտի իքինի պուլմամասը արզուսը իտի։ Օ թարիխտէ Բա-տը-լա-Միլ սօգաղընտագի գօնաղը սաթրն ալրպ օն իքի գատար խրզմէթքեար իլէ մէգ-քիւր գօնագա եէրլէշտի. Անտրէ Պէրնար՝ խօտպինլիյի հասպիյէ էվլէնմէյի պիլէ թէրվիճ իթմէտի։ Սրզընթրտան, հիւքմ ալթընտա եաշամագտան, իլլէթը վէպատան գօրգարճասընա գօրգտրզընտան վէ էվլէնտիյի հալտէ եա զէվճէտի վէ եախօտ էվլա-տը բահաթընը պօզագագլարընա էմին օլտուզընտան, պէքեար գալրզ սէրպէպ պիր էօմր կէչիրմէյի թէրճիհ իթմիշ իտի։

եաղբիմը օյան 4 գրթա վաբօրը պիրինա ճելակ՝ էբէյիճէ վագրթա միւթէվագբզի օլմաղլա, պու վաբօրլարը պիթթէհարրի իմալ իտիրմիշ օլանլարընտան միւպայէասընա գարար վէրիրմիշ տիր։

Եէնի խաթթարա իշլէյճէկ վաբօրլարը մունթազամէն սէյր ու սէքէր իճրա իթմէկլերի իշիւն Շիրքէթին մէվճուտ վաբօրլարընտան պիր գայը սուրէթը միւքէմմէլէտ թամիր իտիլէրէք թէհիյէ օլընմրշ, վէ պիր այա գատար ինկիլիթէրատան եօլա չըգարըլաճագ օյան 44 նօմէրօր վաբօրը տախի պիր ան եվվել Տէրսաատէթ լիմանընա վիւրուտի իշիւն միւշարէլէյհ Հիւսէյին թաքի էֆ. հազրէթլերի թարաֆընտան իյճապ իտէնլերէ եվամիրը լազմէ իթա գելընմրշ տըր։

Շիրքէթը Խայրիյէ մէճլիսը իտարէսի ազասընտան օլուպ պիր զէմանտան պէրու Պանտըրմատա պուլընան իպգ. Եօսէր էֆ.յէ՝ միւտիրիյէթը ումումիյէ թարաֆընտան պիր թէլէկրաֆ քեշիտ օլընարագ, շիմտիլիք թէքիրտաղըյլա, Պանտըրմա, Սիլիվրի, Էրէկլի իսքէլէլերինտէ պիրեր աճէնթէլանէ թէեսիս ու թէշքիլ, վէ աճէնթէլիկէ ինթիլապ օլընան զէվաթըն քէֆալէթ սէնէտլերինին թանկիմ օլունմասը, վէ գարար տախիրինտէ պուլընան սէվահիլը սարբէ աճէնթէլերի իշիւն տէ մունաքխարէն իշար վուգու պուլաճաղը պիլտիրիլմիշ օլտուղը իշտիրմիշ տիր։

Վաբօրլարը ամէտշիտինէ կէլինճէ, Տէրսաատէթ լիմանընտան կիւն աչրը պիր վաբօր հարէքէթ իտէճէկի կիպի, պու իքի կիւն ա-բասընտա տախի խաթթըն էօթէ պաղընտա տիկէր պիր վաբօր հարէքէթ էյլէյէճէք, վէ պու սուրէթլէ հմմ պուրատան վէ հմմ տէ օրատան 2 կիւնտէ պիր վաբօր հարէքէթ թիմիշ օյաճագ տըր։

Իսթէի Մախսուսէնին՝ Շիրքէթի վաբօրլարը քէնտի իսքէլէլերինէ եանայմագա միւսաատէ էյլէյէրէք կէօմէրտիկի գօյալլղա մուգապի օյմագ իւզրէ, Շիրքէթին տախի՝ եօմէտէն պէրու Ատապար վէ Ամտօրու սէվահիրի էհալիսինին իտարէի Մախսուսէտէն թայէպ վէ ինթիգար իթմէքէտ օյտրգլարը վէճհէլ, եաղ մէվսիմինէ ճումսա վէ բաղար կիւնլերի վէ Պայրամ վէ սարբեօրթու կիւնլերէտէ, Ատապար վէ սէվահիլը մէզքիւրտէն վաբօրլարա ըաքիպ օյարագ Պողազ իշինէ կիթմէք իսթէյէն էհալիյի էմիրկէն, թարպաա, Պէօյիւքտէրէ, Պէյգօզ վէ տահա պաղը իսքէլէլերէ իսրաճ իթմէկէ մուվաֆագաթ էյլէմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Օսմանլը Պանգասընն Սթամպօլ շիւպէսի թարաֆընտան իսրաճ օլընան Բուլգիլի Շրմնոքէր Թանվիլաթը բրօմէկլերի Գալաթասրա Գարաքէօյտէ Մ. Ակէքսանտր Տ. Մանէթթոնդն 12 նօմէրօր մաղազասընտա ֆիւրուխթ օլընմագա տըր։ (Դ.ՀԻ)

Տէրսաատէթ 7/19 մարտ 1894 10-10

ԱՍՀԱՊԸ ՃԻՒՐՄ ՕԼԱՆԼԱՐԸՆ ԷՇԵԱԼԱՐԸ ՀԱԳԴԸՆՏԱ ՊԻՐ ԳԱՐԱՐ

Ճինայէթ վէ ճիւնհա իլէ թահթը իսթինթագ վէ մուհաքէմէյէ ալընանլարը տերտէսթ իտիլիքլէրի զեման իւզէրէրինտէ վէ խանէլէրինտէ վէ եա մահալը ճիւրմտէ պուլնան էմվալ վէ էշեա վէ սիլահլարը հրֆզընա տիգգաթլա պէրապէր, գանունէն զապթը վէ եա ասհապընա իատէսի լազմ կէլէնլերի հագգընտա պիտ օյտուգլարը մահքէմէլէրճէ պիր գարար իթթաը, վէ զապթ օյունանլարը՝ ուսուլի վէճհէյէ սաթըլարագ պէտէլինին Զաղթիյէ Նէզարէթի վէգնէսինէ իրապլի, վէ ասհապընա պիտ օյանլար այնէն իատէ օյունրպ մէսարիֆը մուհաքէմէ վէ իլամ խարճընտան տօլայը մահքիմ օյտուգլարը մէպալիղի իյֆա իթմէյէնլերին էշեասը սաթըրզպ, Եսմանընտան մէպալիղը մահքիմէնին պիրիսթիյֆա իւսթ թարաֆընը քէնտիլերինէ իթթասը, վէ ճէրահմէ միւթէալիգ օյմայրպ մէմուրիյնը ատլիյէյէ թէվտի օյունմայան, եանի սահիպսիզ օյտուղը հալտէ պուլնան էշեա հագգընտա՝ իտարէի միւլքիյէճէ գիքր օյընան ֆգրաի նիգամիյէյէ կէօրէ մուամէլէ իսիլմէսի, վէ շու գատար քի հէմ ատլիյէ վէ հէմ միւլքիյէճէ սաթըրմասը վէ եա ասհապընա իատէսի լազմ կէլէն սիլահլարտան իսթիմալի մէմնու օյանլարընն հիչ պիրի սաթըրմայրպ վէ ասհապընա տախի վերիրմէյիպ տէֆթերլերիյէ վէ քէֆիլլերինին շէրհիյէ պէրապէր մերճիի ալիսինէ կէօնտերիլմէսի, վէ պատէգին էյէ կէչիրիլէճէք պու մագուլէ էշեա հագգընտա տախի գանունը մէզքիրտէ միւնտերիճ ահքեամ վէ մուամէլաթ իճրա օյընմագ իւզրէ նօմէրօ վէ իյճապը հայնտէ մէօհր վագ, վէ մագպուզ սէնէտի ախզ իլէ մէմուրը մախսուս իթա օյընարագ ճիւմլէսինին հրֆզընա տրգգաթ ու իթթնա օյունմասը, վէ Նիհայէթ հէր պիրի իչիւն մահքէմէլերճէ սուրէթը մուհարրերէ վէճհէյէ վերիրիճէճք գարարը թէպլիւգ իթտիկի խուսուսընն իլամ տէրճի, վէ էշեա հանկը մէմուրը եէար էմանէթին-տէ իքէն գայ օյուր իսէ՝ ոնրն մէսուլ թուրթուրմասը իշիւն վիլայաթ վէ միւթէսարրֆիրգլարա վէ սարբ իյճապ իտէնլերէ մերճիի ալիսինտէն թէպլիղաթ իճրա պուլյուրլարագ, օլվէճհէյէ իյճապը հայէ միւսարէաթ գելընմրշ տըր։

ՍԿՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսաատէթ 13 դեկ. 188

Մ. Սգոթ վէ Մ. Պօնդ,

Սէֆթէր բէսմիյէմ հասէպիյէ սիզդն քիրեճ վէ ասա բրաֆօսթիրն Մօրնա պալդ եաղրը թէեճրիպէ իթմէկէ վէսիլյայ օյանմագտա իսէմ տէ, սարբ ութ-ըպպա թարաֆընտան վաղը օյան թէեճրիպէլէրտէն վէ քեզա պիդմ խաթ-թարտանէլէրինիզտէ պազը ախ-ըպպայա իճրա իթմիրտիկիմ թէեճրիպէլէրտէն անպաշրտղընա կէօրէ, սիզդն մէզքիւր թէեճրիպէնիզ խաթթ-լար թարաֆընտան գօլալլղէլա ալընմագտա վէ պիր խալլը զեմանան պէրու ֆէներ թրպպն իշպու թէեճրիպատ կէօրմիւշ օյտուղը պիլճիմէլէ մուհասսեսաթ թէեճյիսէ իթմէքտէ տիր։

Սէր թաղիզը հայրէթը Շէհրիյարէ

ՏՕԳԹ. Լ. Լ. ՄԱԼԻՐՕԵԷՆԻ ԲԱՇՆ

ՊԱՀԸԼ ՄՈՒՀԻԹԻ ՊԱԼՕՆ ԻԼԷ ԿԷՁՄԷԹ

Պունտան պիր իքի սար մուգատաէմ, այլարճա միւտտէթ կիտիլտիքտէն սօնրա անճագ վասլ օլընապիէն Ամէրիգա գրթասընա, էլեէվմ պիր սիւրաթը խարիգիլ ատէ իլէ հարէքէթ իտէն սէֆհին իլէ էվրօքատան էն ազը 5 կիլնտէ կիտիլտիկի հալտէ, պունընա տա գանաաթ իտիլմէյէրէք տահա ազ պիր զէմանտա Պահրը Մուհիթի (Ադլանտեան Ովկիանոս) կէչմէք չարէյէրինին տիւշինիլտիկի մալիւմ տիր։

Պու մագսէտին հուսուլի իշիւն՝ հէր իքի գրթա միւհէնտիսլէրինին նէ տէրէճէյէրտէ սարքը գիհն իթմիշ օյտրգլարընը թախին վէ թասավվուր իթմէք՝ իմքեան խարիճինտէ տիր։

Հէր տիւրլիւ իհթիմալաթ իւզէրինէ տուշինիլմիշ տիր։ Պու պապտէքի լայիհալար միյանընտա Ամէրիգա իլէ Եվրօքա արասընտա ատէթա պիր ասմա քէօբրիւ կիպի՝ տէնիզ ալթընտան պիր թիտնէլ եարբլմասը իշիւն թէրթիպ վէ թանզիմ իտիլմիշ բյանլար տա պուլընմագտա տրը։ Ֆագաթ ինկիլիզ միւհէնտիսլէրինտէն Մ. Հազէն՝ պութասավվուրաթատան քեաֆֆէսինին շիմտիրիք Դայրը գապիը իճրա օյտուղընը սեօյլետիքտէն սօնրա, Պահրը Մուհիթի օյա օյա պալն իլէ միւրուր իթմէք միմքին օյաճաղընը դայէթ միւքէմմել օյմագ իւզրէ թէրթիպ իթմէկի պիր լայիհատա պէյան էյլէմիշ տիր։

Միհէնտիս Մ. Հազէն 3000 մէթրօ միքեապընտա (խորանարդ) ճէսիմ պիր պալն իլէ Պահրը Մուհիթին լապագ 50 սաաթ զարֆընտա միւրուր իտիլճէկինի իտտաա էյլէմէքտէ տիր։ Լաքին պու գատար ազ զէման զարֆընտա Ամէրիգայա վասլ օյմագ իչին պալընը միմքին օյտրզը գատար եօգարը չըգարագ հավանն էն եիւքսէք թապագալարընտա զայէթ գուվվէթլի վէ չիտտէթի իւսկեարլար թէսատիֆ էյլէմէսինի պիրինճի չարթ օյմագ իւզրէ տերմիյան էյլէմէքտէ տիր։

Մ. Հազէն 3000 մէթրօ միքեապընտաքի պու պալընը միհհիվէվի օյաճաղը կագտան, եէվմիյէ 100տէ 2 մըգտարը զայ օյուր իսէ պալընն եիւքսէլմէք գուվվէթի մահվ օյմագտան էվվել Ամէրիգայա միւմասէլէթ իտէճէկինի հիսապ իթմէքտէ տիր։

Պունտան պագգա պիր իհթիյաթը ֆէվգէլատէ օյմագ իւզրէ պալնա եինէ սուլը թէրքիպ իտէն մատտէլերտէն պիրի օյան միվէյլի տիւմա (Զրածին) իլէ ատյտուրըլմրշ պիր ուֆագ պալն տտա բաապը լիւզուրմընը տա տիչինմիշ օյտրզընտան, հէր հալտէ հավանն էն եիւքսէք թապագալարընտաքի ճերէյանլարը սեվգիյլե, Ամէրիգայա բէք ազ պիր զէմանտա վիւսուլը միյէսսէր օյաճաղընը Մ. Հազէն իտտաա էյլէյօր։

Եաբրյաճագ պալոն՝ քեաֆֆէյի թէֆֆէրրուաթըյլա պէրապէր 365 քիլօկրամ սըգլէթինտէ օյուպ, պունա բաքիպ օյաճագ 3 քիչի իլէ ալընճագ գախիրէ վէ էտէվաթընտա՝ սըգլէթը մէկգիւրէյի 675 քիլօյա իպլաղ իսէճէկի թախմին իտիլմէքտէ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Պաղչէճիքտէն մարտ 14 թարիխլիյէ թարաֆընմրզա իրսալ օլընան պիր մէքթուպ տրը.

Պաղչէճիկ գարիյէսի էհալիսինին 1301 սէնէսինտէն 1309 սէնէսի դայէսինէ գատար էմվալը տէվվէթէ տէօրթ եիւքիւ միթլճամուզ տուսյունը պուլունարագ, մէպլաղը մէզքիւրընն պիր գրսմը միհիմմ տախի սէնէի սապգա գապգիմալլարընան պազըլարընն զիմմէթլէրինտէ պուլունտրընտան, միւրուր ի-տէն 309 սէնէսինտէ ինթիխապ օլընան գարիյմիզ հէյեթը իսթիյարիյէնին վէ խուսուսիյէ Պաղչէճիկ նահիյէսի միւտիրի լահզը ըիֆ. Ալի Միւրթազա էֆ. իլէ գարիյմիզ էշրաֆընտան իզզ. Նշան էֆ. Սինանեան վէ ազատէն հաճի Ցարութիւն էֆ. Քիւթնէրեանն դայրթը ֆէվգելատէլերի սայէսինտէ պագայի քիւլիկէ վէ զիմմէթը մէզպուրէնին 300000 ղ.ը մըգտարը թահսիլ վէ էլտէ իտիլմիշ, վէ էֆ.ի մուամիլէյիտիամընը չու զայրէթ վէ ինթիմամթը՝ էհալիի գարիյէնին մուճիպը խօշնուտիյէթի օյտուղը կիպի, Իպրահ ասանեանը միւթէսարրֆը սաատ. Սէլիմ Սբրի բաշա հազրէթլերինին տախի մէմնունիյէթը մախսուսէսինի մուճիպ օյտուղընտան, էֆ.ի մուամիլէյիտիայա խուսուսի թագտիրնամէլէր իրսալինէ լութֆ ու հիմմէթ պույուրըլմրշ տրը։

* * *

Շու էյյամը ախիրէսէ Պաղչէճիկ գարիյէմիզ ճիվարընտա մէյտանը չէգավէթ չըգմաղա ճիւրաթ իտէն իքի նէֆէր հէյզրյայար, գարիյէմիզ միւթէպերանընտան իզզ. Նշան էֆենտի Սինանեանա թային իթհարլերի պիր միւտտէթ զարֆընտա, թէհտիտամիզ սուրէթտէ էտտա ու թէսլիմ օլընմագ իւզրէ պիր թագրմ միւթալէպաթտա պուլընմրշ օյտրգլարընտան, էֆ.ի մուամիլէյէ իչպու թէհտիտամիզ խապէր իւզէրինէ, ատրոպ նահիյէի մէզքիւրէ միւտիրի ըիֆ.Ալի Միւրթազա էֆ.յէ իխպարը քեֆիյէթէ պիրէ, թարաֆը հիւքիւմէթէ թային օլընան նէֆէրանը զապրթայէ էհալիսին տախի պիր զաչ նէֆէր քեանընն թէրֆիգիյէ էչգրյան մէրգումունին թասգիպինէ թէչէպիւս օյունմրշ, վէ սայէի մուվաֆֆագրյէթվայէի հազրէթի Բասիլչանիսէ պուլնարատան պիրիսի հայյէն տէրտանթ օյունմրշ, վէ տիկէր ըէֆիզի օյան Նաում տախի պիր իքի էլ սիլահ էհնախթի իտէրէք, ֆիրարէ թէչէպիւս էյլէմիշ իսէ տէ, ֆիրարէ հայնիկ միւտիր էֆ. պիզզաթ ֆիրարինին թասգիպ վէ թէհարրիսինէ իպթիտար իտէրէք, մէրգուս մը տախի տէրտէսթէ մուվաֆֆագ օլմը վէ իդմիտա հիւքիւմէթինէ թէսլիմ իթմիշ տիր։

Պու պապտէ տախի միւտիրը մուամիլէյէ Ալի Միւրթազա էֆենին զայրէթ վէ թէտապիրը մութթախզէսի չայանը թագիր վէ թէչէքքիւր տիր։

Գ. Մ. ԿԻՒՐԵՂԵԱՆ

ՓՈՔՐ ԱՐՄՏԱՆ

ԵՒ ԻՐ ԴՊՐՈՑԸ

Երբ լրագրաց էջերուն մէջ կրթական յօդուածներ կը կարդամ, եռանդս կը բորբոքի եւ ի սրտէ բարի նախանձ մը կը զգամ գաղափարներս ու ներշնչումներս արտայայտելու համար։

Այս անգամ Փոքր-Արմտանի կրթական գործերուն վրայ պիտի խօսինք համառօտիւ։ Ամենուս կատարեալ համոզումն է թէ՝ ո եւ է սեղուոյ մը ժողովուրդ յառաջադիմելու շուրջին մէջ կը գտնուի երբ կը բարուքէ իւր կրթական հաստատութիւնները եւ կը յետամտի ըստ բաւականի աշնուացնել եւ բարեփոխել իւր դեռատի մանկանց մտաւորական վիճակը, փոքր ի չատէ դիւրացնելով նոցա ապագան եւ ըստ կարելւոյն ուսուցանելով իրենց կենաց խոչընդոտներու դէմ պայքար մղելու արհեստը։

Հոս մասնաւորելով խօսքս Մնցուր գաւառակի Փոքր-Արմտան գիւղի վրայ դիտել կուտամ նոցա անտարբեր ընթացքը ուսման եւ գիտութեան նկատմամբ՝ ուրկէ չատ պարագաներու մէջ իրենց թէ նիւթական եւ թէ բարոյական մեծամեծ վնասներ յառաջացած են։

Դէթ թող օրինակ առնէին այլ գաւառներու ուսման համար բրած մեծամեծ ջանքերը եւ կրթութեան ծաւալման համար ձեռք առնուած աշխատութիւնները, որուն ի տես թող զգան թէ ինչ է մարդկային ընկերութեան պարտականութիւնը ապագայ սերնդոց նըկատմամբ։ Այո՛, կրթութիւնն է որ կ'ուսուցանէ հարթել կեանքի դժուարութիւնները, կը դիւրացնէ ապրելու միջոցները եւ ընկերութեան մէջ յառաջդիմութեան նորանոր ասպարէզներ կը պարարատէ։ Ո՛ եւ է մէկը երբ իւր աչց առջեւ կը բերէ մարդկային կատարելութիւնն կազմող կրթութեան բեղմնաւոր օգուտները, այլ եւս ի՞նչպէս չուզէ բարուքել իւր մանկանց ապագան եւ ի՞նչու չփափաքի կազմել կրթական ընկերութիւն մը՝ որ կարող լինի խորհիլ եւ ըստ այնմ անօրինել ինչ որ կարեւոր է։

Արդեօք մեծ նախատինք մը չէ՞ Փոքր-Արմտանի՝ որ գրեթէ 70-80 տնուոր Հայաբնակ գիւղ մ'է եւ ունի իւր եկեղեցին որ կառուցուած է գիւղին ճիշդ մէջտեղը եւ ասոր քով կը գտնուի ուրիշ չենք մը՝ որ գիւղին վարժարանն է եւ կը պարունակէ 60-70 աշակերտ միայն արական սեռէ, իսկ իգական սեռի ուսումը հոն արգիլուած է եւ անկարեւոր նկատուած է Աշակերտաց ուսումը՝ ոչ այլ ինչ է, բայց եթէ պարզ ընթերցուութիւն մը որ ընթերցարանէն անդին չանցնիր։ Դպրոցն ունի 120 ղ. ամամակով ուսուցիչ մը եւ իբր տեսուչ տան եւ ուսմանայ պատանի մը որ ամէն բան է. թէ տնօրէն, թէ գանձապետ, թէ հոգաբարձու եւ թէ ամենայն ինչ։ Ուրեմն թող երեւակայեն ընթերցողք Փոքր-Արմտանի կրթական յառաջդիմութիւնը։

Մի կարծէք թէ եսամոլութեան ախտը հոս եւս քոյն չէ դրած. ինչպէս ամէն տեղ՝ նոյնպէս ալ հոս իւր աւերիչ ներկայութիւնը տարածած է եւ գիւղին յետադիմութեան գլխաւոր պատճառներէն մին եղած է, որուն դառն արդիւնքը կը վայելեմք լիուլի։

Փոքր-Արմտանու մէջ ալ չեն պակսիր ինքնակոչ մեծամեծներու ստուար խումբեր, բայց գիւղացին թող չակնկալէ այսպիսիներու առատաձեռնութեան, որուն յոյսով մինչեւ ցարդ իրենց կրթութեան նկատմամբ անփոյթ գտնուած եւ տգիտութեան թանձր խաւարին մէջ խորասուզուած են։

ԳԱՐԵԳԻՆ Մ. ԱԼԻԽԱՆԵԱՆ

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Գաբատան Օֆօկլէս Բաբազօղլուն իտարէսի ալթընտա պուլընան վէ 15000 քիլէ խսթիապընտա օլան Եուն. Նամընտա պիր Եունան պրիքի՝ Գարա տէնիզտէ Միտեէ սէվահիրինտէ զարգ օյմուշ տրը։ Մէգքիւր սէֆինէնին եիւքիւ թէմամէն պուղտայատան իպարէթ օլուպ, Տէրսաատէթ թիւճճարընտան Մ. Բաթրիքօս Նամընա Նօվօրօսիքտէն թահմիլ իտրմիշ տիր։ 10 քիչիյի պալիզ օյան թայֆալարտան եալընզ պիրի գուրթուլապիրմիշ տիր։ Եիւքքիւ Նասրոնայ, Ֆէնիքս էյլէնիք վէ իւնտէրվրայթինկ գումանեալարընտա սիկուրթա խրմիշ տիր։

—Իթալիա կազէթալարընը պէյյանընա կէօրէ, սէյահաթ թարիգիյէ Ամինատա պուլընան չէհրիմիզ ասհապը սէրվէթինտէն Մ. Բօլ Սիէֆանօվիչ Սքիրկցի, Իթալիա գրալընն եէվմը վէտատէթի միւնասէպէթիյէ Իթալիա միւէսսէսաթը խայրիյէսինէ սարֆ օյընմագ իւզրէ չէհրը մէզքիւրտէ մուգիմ Իթալիա սէֆիրի Մ. Ֆէ տ'Օսթրանիյէ 9500 տրախմի իթա էյլէմիշ տիր։

Պու մէպլաղ միւշարէյէյ սէֆիր թարաֆընտան մուխթէլիֆ միւէսսէսաթա թէվզի օյընմրշ տրը։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻԻՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԱՅԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՐԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍՍԱԼԻՀԷ ՃԷՎԴԷԼԱՏԷՆ ԳՕԼԱՅԼՂԱ

Սթամպօլճա վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ Եվրօքասա մէվատտը ատլիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիւճճարիյէ վէ Նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա սաիր իշլէրի օլուպ տա, օ իշլէրին նէրէյէրտէ գալմըշ վէ նէթիյճէսի նէ օլմըշ իտտուկի հագգընտա մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահնէ ատտագ իսթէյէն զէվաթ՝ Գալաթասա Սէլանիքը խանընտա 1 վէ 11 նիմէրօյու Անտռն Ալիք էֆէնտինին իտարէխանէսինէ եիրմի զրչ.լրգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ սիսալլէրինին ճէվապպարընը տէրհալ ալրլրար։ Թէլէկրաֆք ճէվապ թալէպ իտէլէրին՝ թէլէկրաֆ իւճրէթիինի այրրճա կէօնտէրմէլէրի իյճապ իտէր։

ՄԱՐԴԿԱՅԻՆ ԳՈՒՍԱՆՆ

(80)

Մ. Ե. ՊՐԷՏՏԸՆ

Քարինկդրն լաւ ըմբռնեց օղիին ազդեցիկ վախճանը։

Երկրորդ օրը ժամը ինին գտնուեցան հոն երկուքն ալ, և շատ կարճ էր տեսութիւնն։

«Ցաղղեցա՞ր, հարցուց Վիքդոր։

— Ցաղղեցայ, Պարոն. գիտէ՞ք որ տէրս ձիամարգի անունէն խաբուեցաւ, քսանհինգ ոսկիի կուտայ կոր։

— Ա՛ռ ստակը, պատասխանեց Վիքդոր, և համրեց դրամատոմսով։ Դուն պիտի տանիս ձին. ժամանակ ունի՞ս։

— Պարոն, վաղը հիւանդ կը ձեւանամ, կինս կ'երթայ տիրոջս կ'իմացընէ, իբր թէ անկողինն եմ...

— Ճարպիկ մարդ ես դուն, Հաւքինս. ա՛ռ սա թուղթը, վրան գրուած է երթալիք տեղդ, Ֆրիմէյ գիւղը, Տորսդ կոմսութեան մէջ։ Հոն հանելուդ՝ պանդոկ մը գնա սպասէ. կամ ես կուգամ կամ լուր կը ղրկեմ։ Նայէ որ ձին շատ չյոգնի ճամբան, առոյգ մնայ։»

Հաւքինս խնդալէն կը մարէր։

«Ի՞նչ կայ, հարցուց Վիքդոր կասկածոտ դէմքով մը։

— Անհոգ եղիք, պատասխանեց մարդն. որչափ յոգնի՝ աւելի առոյգ կը մնայ այդ գաղանը։

— Լաւ, լաւ, վաղը առտու կանուխ ճամբայ ելիր. չուշանաս. սպասէ ինծի։

— Շատ լաւ, Պարոն։»

Քարինկդրն դուրս ելաւ Այծին կապելայէն. դուռը կոնրկէն չփակուած՝ հաչուասեղանին առջեւ կեցող արուեստաւոր ծերուկ մը ետեւէն դուրս ելաւ. մինչև Հայտ Բարք գնաց ետեւէն. երբ էֆվքը Ռբէտի ուղղութիւնը բռնեց, ծերուկը կանգ առաւ։

«Կարծեմ թէ տուն կ'երթայ, փսփսաց ինքնիրեն, այս երեկոյ գործ չունիմ կ'երեւի։»

Ի.

ՏՈՐՍԸԴԻ ԿՈՄՍՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

Ֆրիմէյի ճամբուն վրայ երկու օթեւան կար։ Ճեպընթաց կառքերն կը սահէին, կ'անցնէին. ճամբորդներէն շատերը այդ պանդոկներուն մէջ ճաշելէն յետոյ կը շարունակէին իրենց ճամբան. ոչ ոք կը գիշերէր այդ տեղ, վասն զի տեսնելու բան մը չկար. Հօկրով սքանչելի գիւղն մօտ էր. հիանալի տեսարա՞ն, հոն կը դիմէր բազմութիւնն։

«Վարդ և պակ» օթեւանին դիմաց կանգ առաւ յանկարծ ճեպընթաց կառք մը. տիկին մը՝ իր սենեկապան աղախինովը քանի մը սենեակ կը վարձէր։

Տիկինն՝ անպաճոյճ սեւ զգեստներ հագած էր, վերէն վար. անհնարին էր ճանչնալ իր աստիճանն. սակայն Տիկին Դիբէց՝ օթեւանին տէրը՝ կրցաւ շուտով զանազանել հիւր տիկնոջ շարժմունքէն՝ անոր աստիճանին բարձրութիւնն։

«Առողջութեանս համար կը ճամբորդեմ, ըսաւ Տիկինն, որ մեր ծանօթ Ոնորիան էր. այս խաղաղ գիւղը շատ յարմար է ինծի. մեզի համար յարկ մը պատրաստեցէք։

— Աղախնոյն սենեակը ձերինին կի՞ց ըլլայ, Տիկին. հարցուց պանդոկապետ կինն։

— Ո՛չ, հարկ չկայ. մանաւանդ թէ կ'ուզեմ առանձին ըլլալ։

— Ինչպէս որ հրամայէք, Տիկին. սենեակ շատ ունինք։»

Օթեւանին տէրը առաջնորդեց իր հիւրերուն տանը ամենէն գեղեցիկ սրահն. ընդարձակ սենեակ մ'էր. ձմեռ ըլլալուն՝ պատի մէջ շինուած մեծ վառարանն սկսաւ ճարճատիլ։

Տիկին Էվբրէ՝ խոհուն դէմքով սեղանի մը առջեւ նստաւ. ձէն սենեկապանն՝ վառարանին մէկ կողմը քաշեց աթոռը. Ոնորիայի չափ խոհուն էր ինքն ալ։ Թէյն իր սարօք բերուեցաւ։

Ձէն՝ գոթաձեւ եղեղ պատուհաններէն մէկուն մօտենալով՝ սկսաւ հեռուէն փալփլող քանի մը ճրագներն դիտել։ Ռէյնամէն ելլալէն ի վեր Ոնորիա ապսպրած էր իրեն՝ բնաւ պատուհանուն չգործածել։

«Տիկին, ի՞նչ սիրուն տեղ է հոս, ըսաւ աղախինն։

— Այո՛, ամայի տեղ մը, կրկնեց Ոնորիա։

— Լոնտրայի մէջ բնակելէն շատ աւելի օգտակար է, Տիկին, հոս մը-նալնիս, աւելցուց ձէն։

— Այո՛, ձէն, օդափոխութիւնը շատ լաւ է, Լոնտրայի օդէն շատ աղէկ է Ֆրիմէյի օդը. բայց հոս գալուս նպատակը օդափոխութիւնը չէ։ Ձէն, տխուր դաւաճանութիւն մը խափանելու համար հոս եկած եմ, հիմակուհիմակ դեռ չեմ յայտներ քեզի իմ նպատակս. վրադ վստահ եմ, դուն քու հաւատարմութիւնդ մի՛ թողուր, ես զքեզ վարձատրելու ժամանակը գիտեմ. մի՛ պրպտեր իմ գործերս։

— Ո՜հ, Տիկին, դոչեց ձէն՝ վարդի նման կարմրելով Տիկնոջ սուր նայուածքէն. հաւատարմութեանս վրայ կասկած անգամ մի՛ ունենաք. ձեր գործերը պրպտելու փորձութիւնն անգամ մտքէս պիտի չանցնեմ։»

Ոնորիա՝ առանց պատասխանելու գլուխը ծռեց, զբաղած մտքով ըսկրսաւ թէյը խմել։ Ձէնի հրաման տուաւ քաշուիլ իր սենեակը, որ մեծ սրահին դիմացը կ'իյնար։

(Շարունակելի)

ՕՍԹԵԱՆԻՆ ՏԷՐԸ

Օսթեանին տէրը առաջնորդեց իր հիւրերուն տանը ամենէն գեղեցիկ սրահն. ընդարձակ սենեակ մ'էր. ձմեռ ըլլալուն՝ պատի մէջ շինուած մեծ վառարանն սկսաւ ճարճատիլ։

Տիկին Էվբրէ՝ խոհուն դէմքով սեղանի մը առջեւ նստաւ. ձէն սենեկապանն՝ վառարանին մէկ կողմը քաշեց աթոռը. Ոնորիայի չափ խոհուն էր ինքն ալ։ Թէյն իր սարօք բերուեցաւ։

Ձէն՝ գոթաձեւ եղեղ պատուհաններէն մէկուն մօտենալով՝ սկսաւ հեռուէն փալփլող քանի մը ճրագներն դիտել։ Ռէյնամէն ելլալէն ի վեր Ոնորիա ապսպրած էր իրեն՝ բնաւ պատուհանուն չգործածել։

«Տիկին, ի՞նչ սիրուն տեղ է հոս, ըսաւ աղախինն։

— Այո՛, ամայի տեղ մը, կրկնեց Ոնորիա։

— Լոնտրայի մէջ բնակելէն շատ աւելի օգտակար է, Տիկին, հոս մը-նալնիս, աւելցուց ձէն։

— Այո՛, ձէն, օդափոխութիւնը շատ լաւ է, Լոնտրայի օդէն շատ աղէկ է Ֆրիմէյի օդը. բայց հոս գալուս նպատակը օդափոխութիւնը չէ։ Ձէն, տխուր դաւաճանութիւն մը խափանելու համար հոս եկած եմ, հիմակուհիմակ դեռ չեմ յայտներ քեզի իմ նպատակս. վրադ վստահ եմ, դուն քու հաւատարմութիւնդ մի՛ թողուր, ես զքեզ վարձատրելու ժամանակը գիտեմ. մի՛ պրպտեր իմ գործերս։

— Ո՜հ, Տիկին, դոչեց ձէն՝ վարդի նման կարմրելով Տիկնոջ սուր նայուածքէն. հաւատարմութեանս վրայ կասկած անգամ մի՛ ունենաք. ձեր գործերը պրպտելու փորձութիւնն անգամ մտքէս պիտի չանցնեմ։»

Ոնորիա՝ առանց պատասխանելու գլուխը ծռեց, զբաղած մտքով ըսկրսաւ թէյը խմել։ Ձէնի հրաման տուաւ քաշուիլ իր սենեակը, որ մեծ սրահին դիմացը կ'իյնար։

(Շարունակելի)

ԻԼԱՆ

Բուսմլի չրմէնտրֆէր թասվիլմար բիյանգօսքնրն՝ ալափր. մարարն 31ինճի կէլէճէք ճուսամ էրթէսի կիւնիւ Զարպխանէի Ամիրէամ ֆէչիտ օլընանգ, վէ պէօյիւք իրքամիյէ

600,000 ՖՐԱՆԳՏԱՆ

իպարէմի օլանգ տրբ։

Թամ լրսոէս պէկէթի	7½ գշ.
Նրսֆ » »	5 »
Զէրեէք » »	3 »

օլսագ իւզրէ Գալաթատա Գարաքէօյտէ Գօմիրճիօն խանը թասթընտա քէսին 8 նօմէրօլը Ծանէթիս պանդաքնտա ֆիլոսէխի օլընմագտա տրբ։ 2 - 2

ԶԻՆ ՎԷ ՃԱՐՕՆ ԷՄԹԱԱՍԸՆՐՆ ԵԼԿԵԱՆԻ ՀԱԳԻԳԻ ՏԷՐՕՄԸ

Սթամպօլտա Մահմուտ Բաշատա Քիւրքճի խանընտա Ն. 36

ՄԷՐՔԷԶ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Ն՝ 10 Պէյօղլուտա Խէլիմ-Եֆէնտի ղարբաբնտա Ն՝ 10

Մ. Բ. Վայիա՝ Զին վէ Ճարօնրն պաչլրճա չէհրլէրինի զիյարէթ խուսպ, ղայէթ էհվէն ֆիյաթլա սաթրն արմագ իւզրէ մէջմալիքը մէղքիւրէնրն էն մէչհուբ բէսսամլարբյա իթիլաֆ հուսուսէ կէմիրմիշ վէ պէօյլեճէ պիր խայլի Զին վէ Ճարօն էմթաասը էլսէ իմմիշ օլտրզրնը Տէրսաատէթ էհալիի միհրէրէմսինէ իլան իմմէքլէ քէսպը ֆախր էյլէր։

Իմթաան մէզքիւրէ միյանընտա 1տէն 2000 ֆրանգա գատար մուխթէլիֆ ֆիյաթլարա պիր խայլի սէչինԱյուսմա, Գանմօն, Գազա, Իմարի վէ Օնքին վազրարը, մուխթէլիֆ ճինս վէ ֆիյաթլարա յայ վէ գանվէ թազրմարը, էնվար ֆիլտրի մամուլաթը, ալեա իրէքլի գումաշլար, էօրթիւլէր, եատրզլար, Գաքիմանա (ռիտա) Սատագրարը, Գանթոն վէ Շանկայ պօյասն վէ էլ մէնտիլէրի, մուխթէլիֆ Գուլիգաթօրլար, Բարալանլար վէ Բանալար, 20տէն 250 ֆրանգրզա գատար ապանդ վէ ագա ալանճընտան էթատէրլէր (գավուգլրգլար), մասալար, չէքմէճէէր, թէբսիլէր, վէ մուխթէլիֆ Նակազագ, Եօգօճամա վէ Գօմպէ սանարգլարը, գրլրճլար, պուչագլար, հասրրլար, պէօյիւք քիչիւք թէբսիլէր, սաթնարա թէգենմէ իչին մուխթէլիֆ հէլլազէլէր վէ զայրիհմ վէ զայրնիմ մէվճուտ պուլրնմագտա տրբ։

Մ. Բ. Վայիա՝ Պէյօղլուը միւբէրիլէրինէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ պուքէրրէ Խրիսթաքի չարշրսընտա 10 նօմէրօլը մահայատ տախի պիր մերքէզ մաղազասը քիչատա իմմիշ օլմազա, թապիաթ սահիպի օլան պիր քիմսէ՝ եալընրզ մէրագ իչին պիր քէրրէ մէզքիւր մաղազասը զիյարէթ իթիրքատ, պալէատ զիքր օլրան մէմալիքին զայէթ էհվէն ֆիյաթլը էմթաան նէֆիսէ վէ հայրէթպախշասընը կէօրէրէք սաթրն ալմագա միւասրէաթ իտէճէք տրբ։

Հէր քիմ՝ Մ. Բ. Վայիանրն մաղազասընտա պուլրնան մալարրն Զին վէ Ճարօն էմթաասը օլմայրզ Էվլօրա թագլիսի օլոզրնը իսպաթ իտէր իսէ՝ Մ. Բ. Վայիա՝ օնա 2000 ֆրանգ վէրէճէք տրբ։

«ՍԻՍԱՐԷԹ»

Երուանդ վէ չիւրէքեասը մարիֆէթիյէ պու քէրրէ թէհրիմ էվ թէրթիպ իսիմիշ օլուպ, մէվատսը մուզիրրէտէն սաղիմ վէ արի օլմասը վէ միյտէյէ գուվվէթ վէ իշիթնա վերմէք իսասէրէրինի հայիզ պուլունմասը հասէպիյլէ, աթրզպա թարաֆընտան տախի թավսիյէ գրլրնմագտա օլան խալիս իւզրէ մասուլուսան մամուլ բազը վէ մասաթիգա՝ մէօրրի չիչէէր տէրուսինտէ Մխաքէթ իւնվանրյա վէ ֆիյաթը մագթուէի միւէնտիլէսիյէ զիյրտ թատատատա օլուսան տիւքքեանլարտա սաթրլմագտա օլտուղը՝ նէչէնույանա իլան օլունրը։

Գալաթատա Պանդը Օսմանի սրրասընտա Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ. խանը թահթրընտաքի Միսքէթ տէբսը վէ չէրիմիդին մաարուֆ էճզախանէլէրիյլէ

Գալաթատա Գօմիրճիօն խանը տէրուենինտէ Պոզոս աղա լօգանթասընտա։

Վօյլօտա ճատատէսինտէ Ն. 92 լօգանթատա։

Քիւրէքճիլէր սօգաղընտա Ն. 27 Թաչիկ աղա լօգանթասընտա։

Սանտրգճրլար ճատատէսինտէ Ն. 199 Արթին աղա գազինօսընտա։

Մօմխանէ ճատատէսինտէ Ն. 111 Մակազէն Ռիւստէ։

Թօրխանէտէ տէօրթ եօլ աղզընտա Ն. 1 Թիւթիւնճի Եանիտէ։

Քէօրրիւ իւզէրինտէ Պողազիչի վաբօրլարը պաչընտա Խրիսթիանի Հաճի Գօսթիտէ։

Եէնի Մահալլէտէ վաբօր իսկէլէսի գարչրսընտա Ն. 122։

Սթամպօլտա Հաճօրուլօ խան ԻԹԹիսալինտէ Մէհմէտ բաշա խանընտա Ն. 24։

Զարչը իչինտէ Մահֆազարլար սօգաղընտա Թօգաթլեան լօգանթասընտա Ն. 29։

Պէչիքթաշտա Օսմանիյէ բասթաճը տիւքքեանընտա։

Պէյօղլունտա Հաճօրուլօ չարչրսընտա Ն. 10։

Գալաթա Սէրայը Իթթիհատինտէ Ն. 257։

Գալաթա Սէրայը գարչը սօգաղընտա Ն. 6 Քիլիսի մաղազասընտա։

Հալէպ չարչրսը տէրուենինտէ Օննիկ աղա լօգանթասընտա։

Ճատատէ քէպիրտէ Ն. 54 չէքէրճի Հաճի Սարիմ աղատա։

Թարլա պաչընտա Ն. 40 Անանեան տիւքքեանընտա։

Գատրքէօյտէ վաբօր իսքէլէսինտէ ատթանը տիւքքեանը վէ չարչու իչինտէ Թուրումպա սօգաղընտա պիրա տէրսընտա։

Իւլէրուտէ այրլաճագ տէբօլար տախի բէյտրբէյ իլան օլունաճագ տրբ։

ՊՐԻՔՅԼԵԱՆԹԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ՃԻԼԱ ՍԱՊՈՆԸ

ԼԷՑԵՑԻԿՏԷ Մ. ՖՐԻՔ ՇՈՒԼՑ ԺԻՆԸՆ

ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՄԷՐԸ ԻՄԹԻՐԱԸ

ՊՐԻՑԼԵԱՆԹԻՆ ՍԱՊՈՆԸ՝ մուհասէնաթը մախասուսէպի իչիւն շայանը թասվիսէ տիր։ Իշպու ճիլա սապանը ալթունա վէ կիւմիւշ մամուլաթը, մուզիգա ալէթի, սիլահ, մաթպախ վէ սուֆրա թագրմարը վէ սարէրէ կիպի պիլճիմէկ մատէն էշանը թէմիզլէյիպ բարալթը վէ ֆապրիգաթօրրն էլինտէն հէնուզ չըգմըշ կիպի կէսսիրէրը վէ սրՀՀԷԹ տէ հիչ պիր մազարթանը մուճիպ օլմազ։ Սաթին ալլա պէնէյինիզ գանի օլանագսընը։ Պէհերի 1 գրշ. տրբ։ Հեր սապան պիր քեսարտա սարբը օլուպ, մէգքիւր քեսարընրն իւզերինտէ սուբէթը խթիմանի մուհարրեր տիր։ Ֆապրիգանրն թիւրքիատաքի վեքիլի՝ Գալաթատա Տէմիր Խանընտա 1 նումէրօրը օտուսա Մ. Անտոն Պետրոսեան օլուպ, Պէյօղլունտա Գալաթա Սէրայնտա Ինկիլիզ եէզմանէսինտէ, Սթամպօլտա քէօրիւս պաչընտա Սուրէնեան վէ Պաղէ Գարբուսընտա Սէրգիսեան մաղազասընտա տախի ֆիւրուխթի օլունրը։

ԳԱԼՊԸՆՏԱՆ ՍԱԳԻՐՆԵՐՆԸՆ

Քէզա Աֆքէր պիրատէրէրին Պէյօղլունտա Քիւչիք Պոնմարշէ մաղազասընտա Գալաթատա Գօսէրթաթիվ նամ պագգալիյէ տիւքքեանընտա, Սթամպօլտա քէօրիւս պաչընտա Վալիտէ խանը գրատթխանէսինտէ, Մահմուտ Բաշատա չամուանճը թագուրեան կարպանտ, Զուխաճը խանը գարշրսընտա Ն՝ 7 սատթէճը տիւքքեանընտա վէ սաթը էքսէր տիւքքեանլարտա տախի սաթրլրը։

36—14

ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 29 մարտ

Ինկլի. էհամը Ինկ. Լիր.	099—81
Օսմ. էհամը աչրլար	23—62
» » գարատը	23—62
» » Սէրի Ա	58—50
» » » Բ	37—25
» » » Գ	24 -87
Սթամսն 1871	104—75
Օսմանլը Պանգասը	15—18
Բուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր տուլ. մուքթանրտէ	103—25
» իսթիյազը	105—
Տարէյի Սանիյէի Մըսըր	105—06
Ռուսիյա իսթիգրազը	—
Գուլկար իսթիգրասը	81—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—37 40

Բարիզ 29 մարտ

Ֆրանս. էհամ. 3 % ֆր.	099—35
» » 4½ %	106—70
Եէնի Օսմ. էհամը աչրլար	23—82
» » » գարատը	23—83

Մէյդանէլի

Սէրի Բ.	37—35
» Գ.	25—17
Բուսմլի չրմէնտրֆէրի	110—25
Օսմանլը Բէմիսի էհամը	440—62
« Պանգասը	632—18
Գրէտի Լիոնէ	777—55
Գրէտի Ֆոնսիէ	967—50
Գոնթուար տ'էսգանթ	497—50
Սիվէյիշ ազսիոնը	2820—
Իթալիա էհամը	76—65
Մըսըր ֆոնտ. մուքթանրտէ	521—56
Բոհորիթէ Թիւրք	470—
Եունան 5 % 1879	150—
Գամպիո 3 այ վատէ	25—20

Վիէննա 29 մարտ

Լոնտրա իւզերինէ գամպիո	124—85
Բուսմլի չրմէնտրֆէրի գի.	3—20
Օսմանլը Բէմի ազսիոնը	219—70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՅԸ

Էսհ. ում. տիւն ազ. գաբ.	26—14
» » » էն եիւքսէք	26—14½
» » » էն ազաղը	26—13
Ֆու սապահ աչրլարը գ. ք.	26—14½
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	95—
» » » էն եիւքսէք	—
» » » էն ազաղը	—
» » » աչրլարը գ. ք.	—
Մէռի Ա.	58—10
» Բ.	36—30
» Գ.	27—30
Բուսմլի չրմէնտրֆէրի	109—62½
Ազչէ ֆաթղի	6—
Բէրօր Դրշ.	—
Հէվալէսիզ » բէրօր	30—

ՊԱՆԳԱ ԱԿՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8—20
Սթամպոլ Պանգասը	3—
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	5—80
Բէյի ազսիոնը	19—18
Թրամվայ	5—87½

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դշ. ասն	Դշ. Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարզը	108—02
Մէթալիք »	98—
Գէչլիք »	101—20
Ալթընըզ »	102—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—14
Ֆրանսըզ ալթունը	87—29
Բօլ	89—30
Գրէմից ալթունը	51—15
Գարպօն գայմէսի	8—48

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	110—¼
Զաբիզ 3 այ վատէյի	22—77½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(10) Թարապլուսը Ղարպ ֆրրպի ասքէրիկսի իչիւն 310 սէնէսինէ մահասուպէն միւնագասատա պուլունան էրզպտան սիրքէնին պէհէր ամիգ գրյէսի 26, զէյի 220, սապան 190, եէրի սօղան 30, Մարթա վէ Կիրիա սօղանը 40, եէրի բարթաթէս 26, Մալթա վէմարսիեա բաթաթէսի 38 բարատա, վէ կազրն պէհէր սանտրզը 33 զրուչտա թալիպլերի էօնէսինտէ օլարզընտան, թէնգիլը ֆիյաթլա իթասընա թալիպ օլանլարրն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմար Ուսմանիյէ տարիխինտէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

Տէրը Ալիյէտ Թավֆիգ Բազարընտա Եարմ Թաչ խանընտա սաքին միհիլիս հաճի Սարգիս Զէրքիքեան վէ չէրքի Խաչատուր Սիմոնեանրն զիմմէթինտէ ալաճաղրնը իսպաթ վէ եա մուվազաթէն զապուլ վէ գայտ իթիարմիշ օլան ալանագլրլարրն Գանուունամէի թիճարէթին 21ինճի վէ անր վէյրի իտէն մատալէրի մուճիպինճէ, միհիլիսը մէրգում թարաֆընտան թէգլիֆ օլունանագ գօնգրատթօնրն միւզաքէրտի իչիւն իչպու իւչ եիւզ օն սէնէսի մարթրն 30ընճը չարչէնպին կիւնիւ սաաթ ալթը բատալէրինտէ Մահքէմէի Թիճարէթը Գանրիյէ իգիլասս մախասուս օտայա կէլմէյէրի իլան օլընը։

19 մարտ 1310

Ժիւժ գոմիսէր

ԷՎԳԱՖԷՐ ՀԻՄՄԱԾՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ թաղիրը մուամլամէ օլընճայա գատար եանի նագտ իլէ ֆիրուխթի օլընմագ գահտէսի վազ գրընընճայա տէկին եայրընը մանիլատթը վագֆիյէսէն հիսսէտարընն հասպ էլ նիզամ պիլա միւզայէտ թէֆիվիզ իտէճէքլերի հիսսէլի սէքմէլէրին՝ նրսֆը մէհեարի 19 զրուչ վէ նրսֆը տիկերի խայնէկի Էվկաֆը Հիմմայանրն սուբէթթ վէ գուբընրյա սաթրլրագագ տրբ։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիրմիւզայէտ սաթրլարրն մուանճէլէսինին նրսֆը վրա 100 դշ. հիսապրյա վրա օլարագ վէ տիկէր նրսֆը քէզալիք սուբէթթ վէ սէրկի գայտալիյէ իհալէ զրընանագընտան, պու գապիլէն աթի իւզ զիքր մանիլաթթրն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 2ինճի իլան միւտտէթի օլան իչպու 310 սէնէսի մարգընրն 14ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահր մէգքիւրրն 21ինճի քապար էրթէսի կիւնինէ գատար թալիպ օլանլարը՝ զրյմթը մուխամմէնէլէրինին էօչրինէ միւասի թէէմին ազչէլերի իլէ պէրապէր Մահիրաթ խարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի՝ լաղրմ կէլէճէկի 2ինճի ատֆա օլարագ իլան օլընը։

.. 2 .. 3000 (1).—Մահմուտ Բաշատա Հաճի Քէօչէք մահալլէսինտէ Քիւրքճի խանընտա իչխան թահթանիսինտէ թավսիյէն վէ թէրպիէն 54 մէթրօ պիր գրթա արսաներն պիւթիւնի. միւնատիսի հաճի Ամէտ։

.. 3 .. 4000.—Ագսէրայտա Պապա Հասան Ալի մահալլէսինտէ Ճամիի Շերիֆ սօգաղընտա թավսիյէն վէ թէրպիէն 67 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյուր միւշթէմիլ վէ չէհրի 110 ղրշ. քիրալը ավչապ պիր պապ մէնգիլին բուպ հիսսէսի. հաճի Օսման։

.. 65 .. 2500.—Վէֆատա Մօլլա Խուսրեվ մահալլէսինտէ Գօվաճբրար ճատատէսինտէ թավսիյէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 80 ղշ. քիրալը ավչապ պիր պապ գաֆվէ տիւքքեանը կէտիկինին Նրսրի հիսսէսի. հաճի Ամէտ։

.. 1 .. 8334.—Ագսէրայտա Գօվաճը Ցէտէ մահալլէսինտէ Թուրար Բաշա սօգաղընտա տէբուենինտէ 1 պաղչէպան օտասը վէ 1 գուլյուր միւշթէմիլ վէ չէհրի 1000 ղշ. քիրալը թավսիյէն վէ թէրպիէն 1900 մէթրօ պիր գրթա պլսսթան կէտիկինին 42 հիսսէ իթիպարը յյա 10 հիսսէսի. հաճի Ամէտ։

.. 4 .. 15000.—Գումգաբուտա Զաբարրճը Ամէտ Զէյէպի մահալլէսինտէ Ապայրը խանը սօգաղընտա թավսիյէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 10 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գուլյուր վէ 20 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ նիմ քեարկիր պիր պապ մէնգիլին նրսֆի հիսսէսի. հաճի Ամէտ։

.. 14 .. 3330.—Խասքէօյտէ Քիրէմիտճի Ամէտ Զէյէպի մահալլէսինտէ Բարմագ Գաբու սօգաղընտա թավսիյէն վէ թէրպիէն 304 մէթրօ արսատա մէպնի 12 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյուր վէ 1 սարնրճ վէ 232 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ավչապ պիր պապ մէնգիլին 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Ամէտ։

.. 12 .. 9000.—Պայթատա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Մահքէմէ Ալթը սօգաղընտա թավսիյէն վէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտայը միւշթիմիլ վէ չէհրի 120 ղշ. քիրալը ավչապ պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Ամէտ։

.. 41 .. 2250.— Էտիրնէ Դարբուսընտա Գաբրիյէի Ամիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Սարը Եանգօ Նիգօ սօգաղընտա Սարը Եանգօ վէ թէրպիէն 674 մէթրօ պիր գրթա արսանրն բուպ հիսսէսի. հաճի Ամէտ։

.. 7 .. 10840. — Եէնի Գուլէտէ իլեաս Զէյէպի մահալլէսինտէ ըսթասիոն ճատատէսինտէ թավսիյէն վէ թէրպիէն 367 մէթրօ արսատա մէպնի 9 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 636 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 260 ղրշ. քիրալը միւմկէհմիլ միւլթիլ մախսուսի ավչապ պիր պապ մէնգիլին անճագ մուայյէն վագֆ մահալլինին պիւթիւնի. լմին ուգա։

.. 35 .. 500.— Խօճա Բաշա մահալլէսինտէ խօճա Բաշա ճատատէսինտէ թավսիյէն վէ թէրպիէն 25 մէթրօ արսա տէբուենինտէ պիր պարագալը միւշթէմիլ պիր գրթա արսանրն բուպ հիսսէսի. հաճի Ամէտ։

.. 5 .. 3000.— Ալա Սօֆիսի քէպիր գուրպինտէ իսսքիլպի մահալլէսինտէ Սօուգ Զէյմէ եօգուշր ճատատէսինտէ թավսիյէն վէ թէրպիէն 252 մէթրօ պիր գրթա արսանրն բուպ հիսսէսի. հաճի Օսման։

.. 11 .. 3500.—Ֆաթիհէտ Բիրինճի Սինան մահալլէսինտէ Եէնի Զէյմէ օսգաղընտա թավսիյէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյուր միւշթէմիլ ավչապ պիր պապ մէնգիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Ամէտ։

.. 33 .. 20000 (պէտէլը միւպյլ. տէսի 11000).—Զարչուտ Բէպիրտ Բէբրատճեր խանը օսգաղընտա թավսիյէն վէ թէրպիէն 6 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 90 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տիւքքեանրն պիւթիւնի։

.. 56 .. 10,000. — Պէյի քթայտա Ապպաս Աղա մահալլէսինտէ Վէյի էֆ. գատէ օսգաղընտա թավսիյէն վէ թէրպիէն 152 մէթրօ պիր գրթա արսանրն պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

.. 4,119,121 .. 36000.—Պայթատա Թահթա Մինարէ մահալլէսինտէ Զիչէք Պաղչէսի ճատատէսիյէ Թահթա Մինարէ ճատատէսինտէ թավսիյէն վէ թէրպիէն 67 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ թահթրընտա 2 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ վէ մեճմուռը չէհրի 280 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնիւ. հաճի Ամէտ։

.. 11 .. 1500.— Գալաթատա Ալրապ ճամի մահալլէսինտէ Մագամաքբրար ճատատէսինտէ թավսիյէն վէ թէրպիէն 11 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 80 ղշ. քիրալը ավչապ պիր պապ մագարաճը կէտիկինին 20 հիսսէտէն 4 հիսսէսիյէ միւլքինին 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. էօրիւճի Ամէտ։

(1) Ճիւմիլէրին պայրընտա իլ հիզասա պուլունան ուսզգամլար՝ մահիւլաթրն նիւմէրօպարընը վէ իքինճի հիզասաքիրեր գրյմթը մուխամմէնէլէրինի պիւտրմէքաճ տիրլեր։

ԽԸՏԻՎԻՅԻ ՎԱՔՈՒԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհեր հաֆթա օլարագ Տէբսաատէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթի բօսթասը

Թէվֆիգ Բահպանի վաբօրը ալաֆ. ապրիլին հինգի չարշէնպին կիւնու ագշամ ալաքասամի հոտ Տէբսաատէթ ամն Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իտէճէք, Զամագազէ, Մերսին վէ Իսքէնտերիյէյէ գատար 3 կիւնտէ գահիրէյա ագսրագագ տրբ։

Եօլճու պիլէթլերի ֆամիլյաճա վէ կիսիպ կէլտէ ալընաճագ։ Թէնգիրը ֆէյսլա ֆիւրուխթի օլունաճագ։

Վաբօրտա պիրինճի սընֆի սուֆրա թագրմը, պանես օտասը, հէբիմ վէ իքտէթճի գասրրն վար տրբ։

Լինէ բասմա սէգքիւրէրին ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՆ հէր չարշէնպին սապանընը հարէքէթ իտէն Պերկէթրուշ Շամ՝ վաբօրլարը տօղրու ենֆատան հարէքէթ իտուպ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՆ 14 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹ վասլ պուրբ, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԵՐՍԻՆՎԷ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՈՒՆ օղրար։

Բօսթատի մէգքիւրրն Գրբմը՝ տէնիզ իչէյէն վաբօրլարը՝ հէր ճումատա կիւնիւ Պրինճիպի բասթա չանթ սաբնրն միւտատէլէթինէն սանգրա Միւվէյիրլէնն հարքէքէլէ ձիտտէ, Սուսքիմ, Մասսուա, Հիւսէյտտա վէ Ատէն իսքէլէէրինէ օղրար։

Եօլճու, մալ վէ էմմանէթ եիւքլէթմէք իսթեյէնլեր՝ Սթամպօլտա Էմին-Իօնիւնտէ քէօրքիւ պաչընտա Եէնի-Ավլտէ խանընտա գումբանեատ սէգքիւրրն ատէնի էհանէէնինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

Իչպու ատէնի էհանէ պէտէլի Մբսբրրն պիւճիւմէկ բասթա իսաբէքանէլէրինտէ թէէտկէտ ալընմագ իւզրէ բասթա բօլչալարը (Մանաա Բասթ) տախի թթա իտեր։

Հէր սընֆի եօլճու իչիւն Պէյօղլունտա Տօղրու Ե լաա 170 նումէրօրը մահալտէ Մ. Մ. Թումա Գուգ վէ եվլաաը ատէնցիսարընա միւրաճաաթ օլընա։

ԱՐԹՐԳ ՏՐԳ ՆԷՖԷՍ ՕԼՄԱՅԱՃԱԳ ՏՐԲ

Նէֆէս տարլրը՝ կէօյիւս թութուլմասը, նէֆէս քէսիլմէսի, նէվազիլ, ույգուսբպլրը՝ Տօզթ. Բաբէնին Հապէշ իլաաը թէսմիյէ էյլէտիլի իլաճ իլէ սերիան վէ մուհազգագ սուբէթաէ չիֆաբէզիյր օլուբ։

Գուտթուսը՝ 3 ֆրանգա վէ 5 ֆր.ա. վէ սիկարա պիչիմինտէքիլեր 1 ֆր.ա տրբ։

Ռոմատ գէբէզէր։ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրրմտա 68 նումէրօտա էսկի Վէյիգ էճզախանէսի եէրինտէ կէչմիշ օլան Ապէրի էճզախանէսի օլուպ, տիկէր պիւճիւմէկ մունթազամ էճզախանէլէրտէ տախի պուլունրը։

ՍՐՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ ԻԶԻՆԻԶ

ՄԱՅԻՒ ՄԻՅՅԷՎԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎԱՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԼԵԼԻՋԻ ՊԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼԶ ՎԷ ՍՕՏԱ ՍՈՒՏՅԸՆՏԱՆ ՄԷԾՐՈՒՊՈԱԹ

Volete la Salute???

Մ՝ Պիսլէրի,

Ֆէռռօ-Ֆիննա նամ իլաճընրզը սուբէթը՝ միւքէմմէլէստ թէճրիպէ թթաս՝ վէ ազաթ վիճուտա պիր ֆէնայրզ վէ սարէրէ պուլընմասրզը հայտտ «գլօբօ-ռանէմ», կիպի մուխթէլիֆ գանազրզ խասմ ալրզպարընը չէնպաբէպիր օլմասը իչիւն էն պիրինճի պիր իլաճ օլտուղը թասարզ էյլէսիմ՝ Պէռռէ պու թէրթիպ «գլօբզ» խասմ ալրզնա, էսկիսիշ (գրանիք) սընրը գասֆիլա վէ էնամի սրթ մասրաա բէք էյի է վէ ֆասխսէլի տիր։

Ֆէռռօ-Ֆիննա՝ տիկէր պիլճիմէմ թէէքպսմտան զկտատ մէյսէյէ եարամագտա օլտուբընան, պու «էլիքսիր» իլաճընրզրզն բէք ֆանգ պիր շեյ օլուպ թէրճէհ վէ թէրճէհ օլընճաճալը շլեպէնիպ տիր։

Նարօլի Տար իլ Ֆիհուռնտա թէտսվիխանէ մուալլիմ Խթալիա Մէճիիրը սյանը ազարընան

Մ՝ ՍԷՄՕԼԱ

Պու իլաճ՝ եէմէքտէն էվվել վէ ճսիօտ վէրմուսի ալընճագրը վագֆ իչիրմէյի տիր։

Պաշրճա էճզա տէբօրիթ օլարընտա վէ շարագեր տիւքքեանլարընտա վէ Գալաթատա Սօսիէթի Գօսբէրտթիի նամ պագգալիյէ մաղազասընտա վէ քէպա Իզմիրտէ Պուլուսեան

Եէզմանէսինտէ թօրտան վէ բէրաբէնթէ օլարագ ֆիւրուխթի օլունրը։

Թիւրքիա, Պուլկարիսթան՝ վէ Շարգ իչիւն ուսմանի ածէնթէ վէ տէբօրիթ ածը

Սթամպօլտա Ապութ խանընտա

Գալաթան Պուլմպէրի

Մ՝ Վիգթօր Շեիբ

EMULSION SCOTT

(ՍԿՕՏԻ ՕՀԱԲԵՐԱԿ)

ՄՈՐԻՒ ՁԵՎԸՆ ԴՈՒՏ ԻՒՂ

Իրոֆոֆիդ որ շուկ Ի ստոյսով

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԿՕՏԻ և ԲՈՒՆԵԻ
ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ անորժահամ է

Մորիւ ձկան՝ ուստ իւղի բոլոր յատկութիւններն զանազան հրաֆոսֆ. ունելու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճզաճուութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, տեսած համ ուն է, դեղբամարտ է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

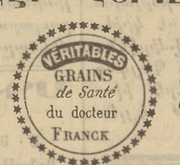
ԼԷՄՈՆԱԴՈ, ՍՈՒԷԷԹԱՆ Համար վէ Հիրցել

ՀԷՄԱՆ ԵԻԻԶ ՍԼԷԼԻԷ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳՐԵԼԷԹ

ՏՕԳԹՕՐ ՖՐԱՆԳՐՆ ՄԻԻՍԱԻԼ ՎԷ ՄՈՒՍԱՖՖԻՒ ՍԱՀԻՇ

ՍՐՀՀԷԹ ՀԱՊԼԱՐԸ

Իգթիհանը տէմ, իչթահսընգրգ, պաթիի համմ։



Ինգրպաղ, պաչ ագրրլարը, իմթիրսի էմա

Վէ ինգրպաղ եէլէ հաղմարզագան թէվէլլուտ իսէն սաիր քեանֆէթի էէլ ու էմրաղ, մէհսուս գալպ սանճրլարը վէ պաչ տեսնէսի վէ նէլազալ իպթիյա վէ պասուր վէ սարէր «Տօզթ. Ֆրանգէն սահիհ սրհՀԷԹ հայպարլյան շիֆա պուլրը։

Իբրաչ վէ սանճրլրը տասվիթ իթմէտիկի կիպի, հէնը իսթիմալլէրինտէ ալրրճա բէրհիզ տաբի լիւգում եօգ տրբ։

Հասիլէթը մախսուսէ։—Ակ մրգտար ալրնարը վագթ իչթահը սասվէթ իթմէկի կիպի, գլատ ալրնճագ օլուբ իսկ, պաղրրաագլար թէէսիր իսէրէք գարա ճիլէսը ալրնրին ֆասալրէթի ինի թէզիիա իսէր։

Թ. Լրրու վէ Լիսսնա։—Տօգթօր վէ պիրինճի սընֆ էճզաճրլարընտան. (Բարիզ Բէթի Շան սօգաղընտա նումէրօ 91։)

Թիւրքիատա քեաֆիֆէի էճզախանէլէրտէ պուլունրը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխլի Ֆէրմանը ալիչան մուճիպինճէ թէչէքքիւլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէգքիւրէ՝ հարիզ վէ տէնիզ վէ հայաթ սիկուրթալարը մուամէլաթրնը իրրա իտէր։

Բասրէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի Եէնի խան տախիլինտէ։

ԱԻԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

ՃԱՆՃԻՍԱՅԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱ ԶԱՐՇՈՒԻ ՔԷՊԻՐՏԷ ՍԱՆՏԱԼ ՊԷՏԷՍԹԷՆԻ ՍՕԳԱՂԸ Ն՝ 7